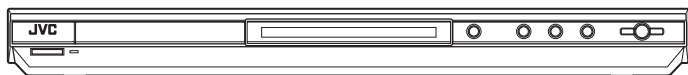
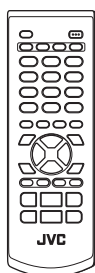


REPRODUCTOR DE DVD XV-N312S



Código de región del DVD VIDEO

Los reproductores de DVD y los discos DVD VIDEO tienen sus propios números de código de región. Este reproductor puede reproducir discos DVD VIDEO cuyos números de código de región estén incluidos en el reproductor, tal y como se indica con el símbolo de código de región en el panel posterior.

Ejemplo de discos DVD VIDEO reproducibles cuando el código de región del reproductor es "4":



Antes del uso 2

Preparaciones 4

Reproducción básica 8

Varios tipos de reproducción 11

Reproducción de los archivos de audio/video 20

Cambio de los ajustes iniciales 24

Información adicional 29

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Avisos, precauciones y otras notas

PRECAUCIÓN

Para reducir riesgos de choques eléctricos, incendio, etc.:

1. No extraiga los tornillos, las cubiertas ni la caja.
2. No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

Precaución — Botón STANDBY/ON!

Desconecte el cable de alimentación para desactivar la alimentación totalmente. La posición del botón  STANDBY/ON no corta la corriente de la red. La alimentación del aparato sí puede ser controlada remotamente.

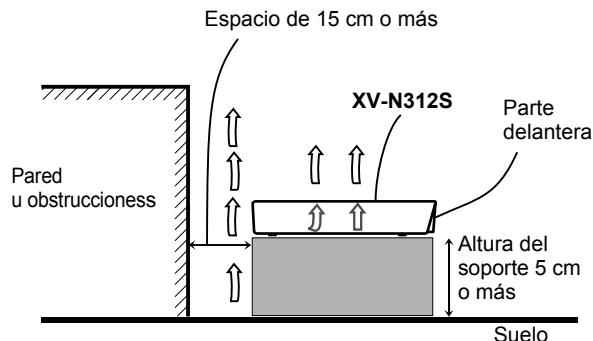
PRECAUCIÓN

- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación. (Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor.)
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre la disposición de las pilas.
- No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras. Tampoco ponga recipientes que contengan líquidos, como floreros, encima del aparato.

Precaución: Ventilación adecuada

Para evitar el riesgo de choque eléctrico e incendio y para proteger el aparato contra daños:

- Frente: Espacio abierto sin obstrucciones.
Lados: 3 cm sin obstrucciones a los lados.
Parte superior: 5 cm sin obstrucciones en la parte superior.
Parte posterior: 15 cm sin obstrucciones en la parte posterior.
Fondo: Sin obstrucciones, colóquelo sobre una superficie nivelada.



IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** Radiación láser visible e invisible en caso de apertura o con interbloqueo averiado o defectuoso. Evite la exposición directa a los haces.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD.

CAUTION: Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL: Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling.	VARNING: Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Beträkta ej strålen.	VARO: Näkyvä ja näkymättömällä lasersäteilyllä. Vältä säteen kohdistumista suoraan iäsi. (t)
--	---	---	---

Accesorios suministrados

Compruebe que tiene los accesorios suministrados que se indican a continuación. Si le falta algún accesorio, consulte inmediatamente a su distribuidor.

- Cable de audio/video (amarillo/blanco/rojo) (× 1)
- Control remoto (× 1)
- Pila de litio CR2032 (× 1)
- Enchufe de alimentación de CA (× 1) (excepto para Argentina)

Observaciones sobre este manual

- La información de la ventana de visualización y de los elementos del menú OSD (Mensajes en pantalla) se muestran entre corchetes [] en los procedimientos de operación.
- El disco o los discos utilizables para cada operación/función se indican mediante los iconos:



Precauciones

Notas sobre el cable de alimentación

- Cuando no vaya a utilizar el aparato por un período prolongado de tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared. Siempre se consume una pequeña cantidad de energía (2,0 W) mientras el cable está enchufado a la toma de la pared.
- Cuando desenchufe el reproductor de la toma de la pared, estire siempre del enchufe y no del cable de alimentación.
- ¡No manipule el cable de alimentación con las manos mojadas!

Evite la humedad, el agua y el polvo

- No coloque el reproductor en lugares húmedos o con polvo.
- Si se derrama agua en el reproductor, apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared y, a continuación, consulte a su distribuidor. Si utiliza el reproductor en este estado podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Evite las altas temperaturas

- No exponga el reproductor a luz solar directa, ni la coloque cerca de aparatos que generen calor.

Notas sobre la instalación

- Seleccione un lugar nivelado, seco y que no sea excesivamente frío ni caluroso entre 5°C y 35°C.
- Deje espacio suficiente entre el reproductor y el televisor.
- No instale el reproductor en lugares sometidos a vibraciones.
- No coloque objetos pesados sobre el reproductor.

Para evitar un funcionamiento defectuoso del reproductor

- En el interior del aparato no hay piezas que pueda reparar el usuario. Si algo no funciona, desenchufe el cable de alimentación y consulte a su distribuidor.
- No introduzca ningún objeto metálico, como alambres, horquillas, monedas, etc., en el reproductor.
- No obstruya las rejillas de ventilación. Podría dañarse el reproductor si se obstruyen las rejillas de ventilación.

Para limpiar la carcasa

- Utilice un paño suave. Siga las instrucciones pertinentes sobre el uso de paños tratados químicamente.
- No utilice bencina, disolvente u otros solventes orgánicos y desinfectantes. Estos productos podrían deformar o decolorar la carcasa del aparato.

Índice

Accesorios suministrados.....	1
Observaciones sobre este manual	1
Precauciones	1

Antes del uso..... 2

Observaciones sobre los discos	2
Nombres de las partes y controles	3

Preparaciones..... 4

Conexiones.....	4
Uso del control remoto	7

Reproducción básica..... 8

Encendido y apagado del reproductor.....	8
Configuración inicial	8
Iniciar la reproducción	9
Volver a empezar la reproducción después de una parada (reanudación de la reproducción)	10

Varios tipos de reproducción..... 11

Reproducción a varias velocidades	11
Búsqueda del principio de una escena o canción	12
Reproducción desde una posición específica	12
Cambio del orden de reproducción	13
Reproducción repetida	15
Cambio del idioma, del sonido y del ángulo de la escena.....	15
Efectos especiales de imagen y sonido	16
Funciones de la barra de menú	18

Reproducción de los archivos de audio/video 20

Resumen	20
Operaciones básicas	21
Selección directa de los archivos JPEG	22
Cambio del orden de reproducción	22
Reproducción repetida	22
Reproducción de la presentación en diapositivas	23
Cambio de la imagen de la pantalla de bienvenida.....	23

Cambio de los ajustes iniciales 24

Selección de preferencias	24
Restricción de ciertas escenas para niños	27

Información adicional 29

Sistema de control remoto AV COMPU LINK.....	29
Solución de problemas	30
Especificaciones	31
Apéndice A: Tabla de señales de salida digitales	31
Apéndice B: Lista de códigos de países/zonas para la restricción paterna	32
Apéndice C: Tabla de idiomas y sus abreviaturas.....	32
Apéndice D: Glosario.....	33

Antes del uso

Formatos de audio digital

El reproductor es compatible con los siguientes formatos de audio digital (consulte la página 33 "Glosario" para más información sobre cada formato de audio):

PCM lineal, MPEG multicanal, Dolby Digital, DTS (Digital Theater Systems)

NOTA

Dependiendo del ajuste [SALIDA DE AUDIO DIGITAL] del reproductor, es posible que no se emitan las señales de audio digital tal y como están grabadas en el disco. Consulte "SALIDA DE AUDIO DIGITAL" en la página 26 para más información.

Observaciones sobre los discos

Tipos de discos reproducibles

Podrán reproducirse en el reproductor los discos con las siguientes marcas.

DVD VIDEO 	SVCD 	CD de video Video CD 	CD de audio 
--	---	---	--

El logotipo DVD es una marca comercial.

El reproductor también puede reproducir los siguientes discos:

- Discos DVD-R y DVD-RW grabados en formato DVD VIDEO y finalizados
- Discos CD-R y CD-RW grabados en formato SVCD, CD de video o CD de audio y finalizados
- Discos CD-R y CD-RW grabados en MP3/JPEG/MPEG-4 de acuerdo con el formato "ISO 9660" (Consulte la página 20 para más información.)

NOTA

Debido a las características del disco o a las condiciones de grabación o si el disco se ensucia, raya o deforma, es posible que el reproductor tarde un tiempo considerable en leer el contenido, o que por el contrario no pueda reproducir dichos discos.

El reproductor puede reproducir señales de audio grabadas en MIX-MODE CD, CD-G, CD-EXTRA y CD TEXT.

Formato del sistema de color

Este reproductor es compatible con los sistemas PAL y NTSC. Puede seleccionar "PAL" o "NTSC" utilizando el selector VIDEO SIGNAL SELECTOR del panel posterior.

Discos no reproducibles

Los siguientes discos no se pueden reproducir con este reproductor. Si intenta reproducir estos discos, puede generarse ruido y dañar los altavoces.

- Discos DVD-RW grabados en formato VR.
- DVD-ROM, DVD-RAM, DVD AUDIO, CD-ROM, PHOTO CD, SACD

Igualmente, el reproductor no reproduce:

- Discos no finalizados
- Discos con forma irregular o discos con adhesivos, precintos o pegatinas en la cara de la etiqueta o en la cara de reproducción. Si se reproducen estos discos podría dañar el reproductor.

Notas sobre los discos

- Con algunos discos DVD VIDEO, el reproductor inicia la reproducción automáticamente después de insertar el disco.
- La imagen puede resultar a veces pobre o ruidosa debido a defectos en el propio disco.
- Con algunos discos, es posible que no se puedan realizar algunas de las operaciones descritas en este manual.

Cuidado y manipulación de los discos

Si un disco se ensucia, se llena de polvo, se raya o se deforma, la imagen y el sonido de reproducción pueden deteriorarse. Tome las precauciones adecuadas cuando manipule los discos.

Manipulación

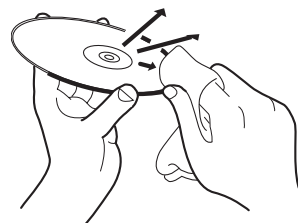
- No toque la superficie del disco.
- No dañe, pegue papel ni utilice adhesivos en la cara de la etiqueta o en la cara de reproducción.

Almacenamiento

- Guarde los discos en sus cajas. Los discos pueden dañarse si se apilan uno sobre otro sin sus cajas de protección.
- No coloque los discos en lugares expuestos a luz solar directa ni en lugares con mucha humedad o altas temperaturas. ¡No deje los discos en el coche!

Limpieza

- Límpielos con un paño seco y suave, desde el centro hacia el exterior. Si un disco resulta difícil de limpiar, frótelos con un paño humedecido con agua.



- Nunca utilice productos de limpieza desconocidos, gasolina, alcohol ni otros agentes antiestáticos.

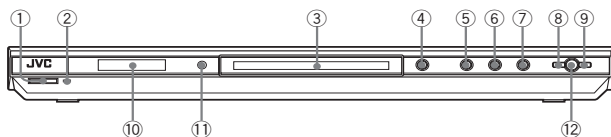
Notas sobre los derechos de autor

Compruebe la legislación sobre derechos de autor de su país antes de grabar discos DVD VIDEO, SVCD, CD de video, CD de audio, MP3, JPEG, y MPEG-4.

La grabación de material con derechos de autor podría infringir las leyes sobre los derechos de autor.

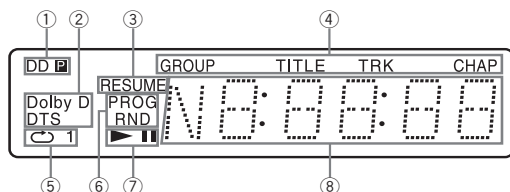
Nombres de las partes y controles

Panel frontal



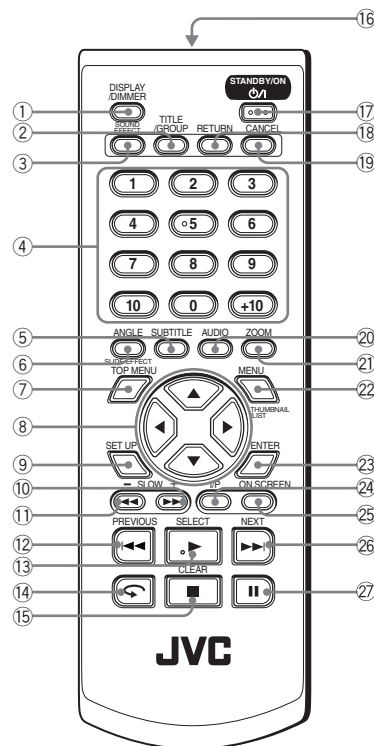
- ① Botón (8)
- ② Indicador STANDBY/ON (8)
- ③ Bandeja de discos (9)
- ④ Botón (9)
- ⑤ Botón (9, 10, 13)
- ⑥ Botón (9, 10, 11)
- ⑦ Botón (9, 11)
- ⑧ Botón (11, 12, 21)
- ⑨ Botón (11, 12, 21)
- ⑩ Ventana de visualización (véase la ilustración siguiente)
- ⑪ Sensor remoto (7)
- ⑫ Botón QUICK PLAYBACK (11)

Ventana de visualización



- ① **Indicadores del modo progresivo**
[P] se ilumina en el modo de escaneo progresivo.
[DDP] se ilumina dependiendo del ajuste de preferencias [FUENTE DE IMAGEN] y el tipo de fuente del disco DVD VIDEO actual (consulte la página 5 para más información).
- ② **Indicadores Dolby Digital/DTS**
[Dolby D] se ilumina cuando se reproduce una fuente de sonido en Dolby Digital. [DTS] se ilumina cuando se reproduce una fuente de sonido digital codificado con DTS.
- ③ **Indicador de reanudación**
Se ilumina cuando se interrumpe la reproducción con la función de reanudación activada.
- ④ **Indicadores de grupo/título/pista/capítulo**
Muestran lo que indica la pantalla de información múltiple durante la reproducción.
- ⑤ **Indicador del modo de repetición**
Se ilumina en el modo de reproducción repetida y muestra el modo de repetición seleccionado en ese momento.
- ⑥ **Indicadores de reproducción programada/aleatoria**
Se iluminan en el modo de reproducción aleatoria/modo de reproducción programada respectivamente.
- ⑦ **Indicadores (reproducir)/II (pausa)**
Se iluminan en el modo de pausa/modo de reproducción respectivamente.
- ⑧ **Ventana de información múltiple**
Indica diversa información mediante números y letras, como el estado actual del reproductor ("READ", "OPEN", etc.) el número del capítulo y título del DVD que se está reproduciendo.

Control remoto



- ① **Botón DISPLAY/DIMMER (9)**
Presione para cambiar el contenido de la ventana de visualización.
Manténgalo presionado para cambiar el brillo de la ventana de visualización. Podrá seleccionar el brillo de la ventana de visualización entre tres niveles. Suelte el botón cuando consiga el brillo deseado.
- ② **Botón TITLE/GROUP (13)**
- ③ **Botón SOUND EFFECT (17)**
- ④ **Botones numéricos**
- ⑤ **Botón SUBTITLE (15)**
- ⑥ **Botón ANGLE - SLIDE EFFECT (16, 23)**
- ⑦ **Botón TOP MENU (12)**
- ⑧ **Botones de selección del cursor (Arriba, Abajo, Izquierda, Derecha)**
- ⑨ **Botón SET UP (9, 23, 24)**
- ⑩ **Botón /SLOW + (11)**
- ⑪ **Botón /SLOW - (11)**
- ⑫ **Botón /PREVIOUS (11, 12, 21)**
- ⑬ **Botón /SELECT (9, 21)**
- ⑭ **Botón (11)**
- ⑮ **Botón /CLEAR (9, 10, 21)**
- ⑯ **Ventana de señales infrarrojas (7)**
- ⑰ **Botón STANDBY/ON (8)**
- ⑱ **Botón RETURN (12)**
- ⑲ **Botón CANCEL (14)**
- ⑳ **Botón AUDIO (16)**
- ㉑ **Botón ZOOM (16, 21)**
- ㉒ **Botón MENU - THUMBNAİL/LIST (12, 22)**
- ㉓ **Botón ENTER**
- ㉔ **Botón VFP - I/P (5, 17)**
- ㉕ **Botón ON SCREEN (9, 13, 15, 18)**
- ㉖ **Botón /NEXT (11, 12, 21)**
- ㉗ **Botón II (9, 11, 21)**

Preparaciones

Antes de realizar las conexiones

- No conecte el cable de alimentación de CA hasta haber realizado todas las demás conexiones.
- Conecte directamente la toma VIDEO OUT del reproductor a la entrada de video de su televisor. Si conecta la toma VIDEO OUT del reproductor a un televisor mediante una videograbadora, pueden producirse problemas en el monitor durante la reproducción de discos con protección contra copia. También pueden producirse problemas con el monitor cuando se conecta el reproductor a un sistema de televisor con video integrado.

NOTA

Si su TV tiene un terminal AV COMPU LINK, puede utilizar la función AV COMPU LINK. Consulte "Sistema de control remoto AV COMPU LINK" en la página 29 para más información.

- En la descripción siguiente, "televisor" puede sustituirse por "monitor" o "proyector".
- Los nombres de los terminales utilizados para otros componentes pueden ser distintos a los utilizados en la descripción siguiente.

Conexiones

Antes de utilizar el reproductor conecte el reproductor a un televisor y/o amplificador.

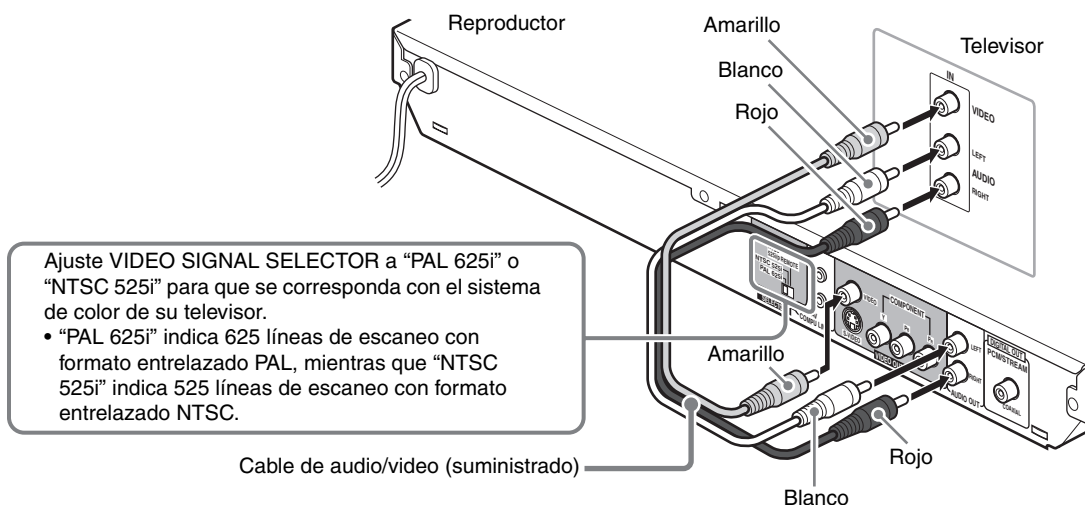
Conexión a un televisor

Las secciones siguientes A a C describen las conexiones del televisor en las que sólo hay conectado un televisor al reproductor de modo que oirá sonido del televisor.

A Conexión a un televisor estándar

NOTA

Si su televisor tiene una entrada de audio monoaural en lugar de estéreo, necesitará un cable de audio opcional que convierta la salida de audio estéreo en monoaural.



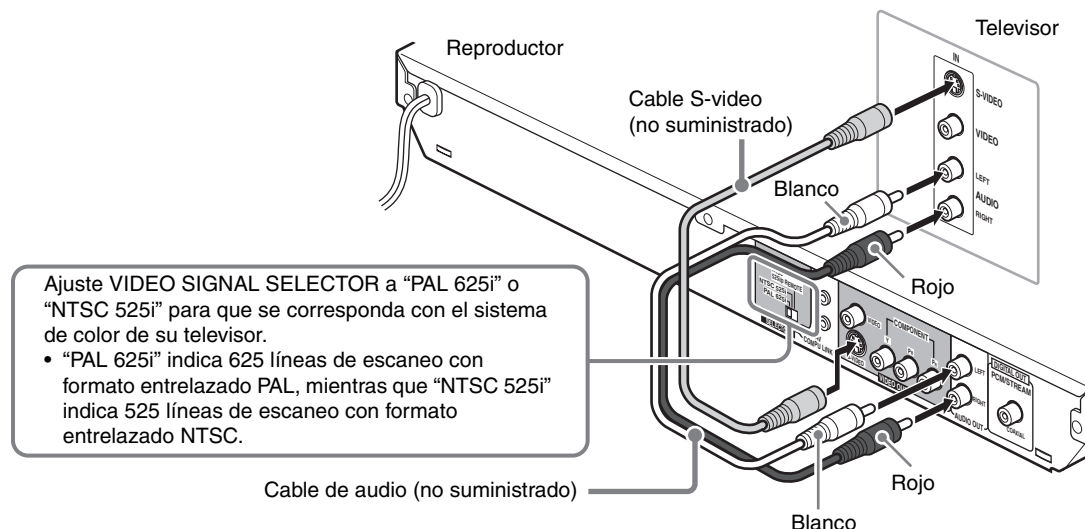
B Conexión a un televisor equipado con una toma S-video

Si su televisor tiene una entrada S-VIDEO, podrá obtener una imagen mejor conectándolo con la salida S-VIDEO del reproductor con la ayuda de un cable S-video en lugar de

conectarlo a la entrada de video del televisor a la toma VIDEO del reproductor.

NOTA

Cuando use la toma de salida S-VIDEO, no conecte las tomas COMPONENT VIDEO OUT del reproductor.



© Conexión a un televisor con tomas de componente

Podrá disfrutar de la reproducción de imágenes en color de alta fidelidad conectando las tomas COMPONENT VIDEO OUT del reproductor a su televisor.

NOTAS

- Conecte "Y" a "Y", "P_B" a "P_B" (C_B), "P_R" a "P_R" (C_R) correctamente.
- Al usar las tomas COMPONENT VIDEO OUT, no conecte la toma de salida del S-VIDEO del reproductor.
- Si su televisor tiene tomas de entrada de video de componente del tipo BNC, utilice un adaptador que convierta un conector en una toma BNC (no suministrado).

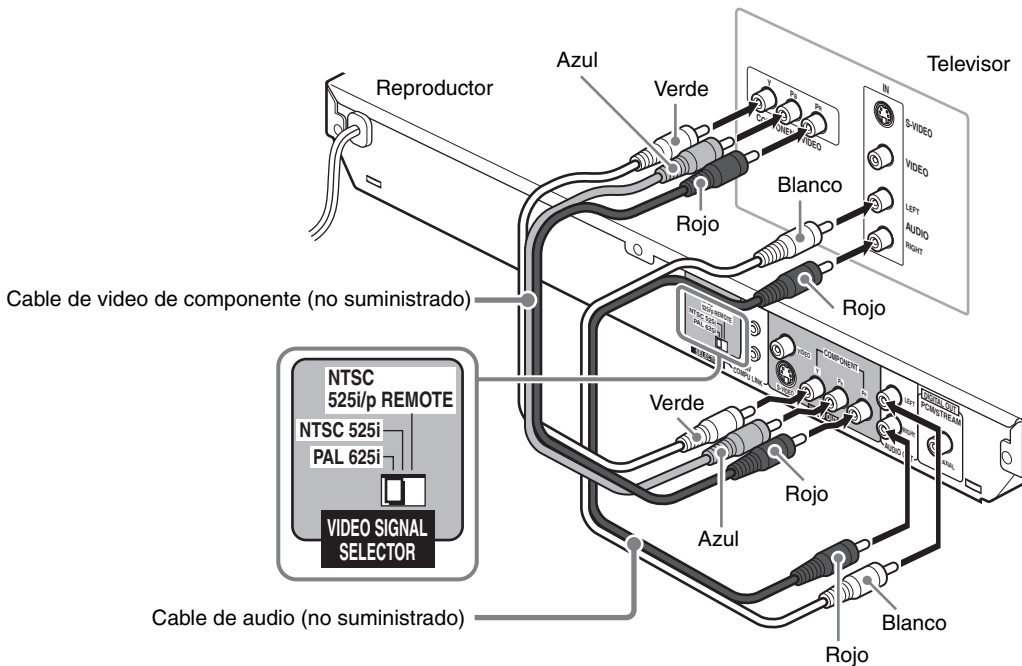
Reproducción de video con escaneo progresivo disponible

En modo de escaneo progresivo, podrá disfrutar de imágenes de alta calidad con menos parpadeo conectando las tomas COMPONENT VIDEO OUT a un televisor o monitor que admita la entrada de video progresivo.

- El modo de escaneo progresivo sólo funciona para el formato de sistema de color NTSC.

Observaciones sobre el modo de escaneo

Dependiendo del formato fuente del material, los discos DVD VIDEO pueden clasificarse en dos tipos: fuente de película y fuente de video (tenga en cuenta que algunos discos DVD VIDEO contienen tanto fuente de película como fuente de video). Las fuentes de película están grabadas como información de 24 fotogramas por segundo, mientras que las fuentes de video (NTSC) están grabadas como información de 30 fotogramas por segundo (60 campos por segundo entrelazados). Cuando el reproductor reproduce un material de fuente de película, se crean señales de salida no entrelazadas progresivas utilizando la información original. Cuando se reproduce un material de fuente de video, el reproductor intercala líneas entre las líneas entrelazadas para crear la imagen interpolada y se emite como la señal progresiva.



Seleccionar la posición VIDEO SIGNAL SELECTOR

- Si su televisor acepta el formato de sistema de color PAL y no es compatible con el modo de escaneo progresivo: Ajuste VIDEO SIGNAL SELECTOR a "PAL 625i".
- Si su televisor acepta el formato de sistema de color NTSC y no es compatible con el modo de escaneo progresivo: Ajuste VIDEO SIGNAL SELECTOR a "NTSC 525i".
- Si su televisor acepta el formato de sistema de color NTSC y es compatible con el modo de escaneo progresivo: Ajuste VIDEO SIGNAL SELECTOR a "NTSC 525i/p REMOTE". Podrá seleccionar el modo de escaneo deseado con el control remoto.

Activación del modo de escaneo progresivo utilizando el control remoto

Cuando el reproductor se enciende y VIDEO SIGNAL SELECTOR está en la posición "NTSC 525i/p REMOTE", mantenga presionado unos segundos VFP - I/P. El modo de escaneo cambiará entre los modos de escaneo progresivo y escaneo entrelazado.

Cuando el modo de escaneo esté ajustado a modo progresivo, el indicador [P] se iluminará en la ventana de visualización. Dependiendo de la pantalla de preferencias [FUENTE DE IMAGEN] y de si el disco DVD VIDEO actual es de fuente de película o de video, el indicador que se ilumina en la ventana de visualización variará, como se muestra en la tabla siguiente.

Ajuste de [FUENTE DE IMAGEN]	Tipo de fuente de DVD VIDEO	
	Fuente de película	Fuente de video
AUTO	[DDP]	[P]
PELÍCULA	[DDP]	[DDP]
VÍDEO (NORMAL)/(ACTIVO)	[P]	[P]

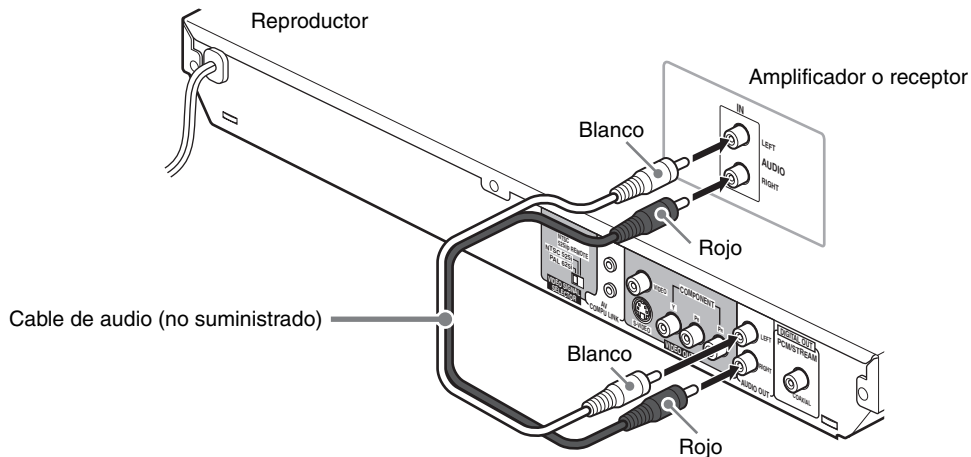
NOTAS

- El modo de escaneo progresivo sólo funciona si conecta las tomas COMPONENT VIDEO OUT del reproductor a su televisor.
- Hay algunos televisores progresivos y de alta definición que no son totalmente compatibles con el reproductor, dando como resultado una imagen poco natural cuando se reproduce un disco DVD VIDEO en modo de escaneo progresivo. En tales casos, utilice el modo de escaneo entrelazado. Para comprobar la compatibilidad de su televisor, póngase en contacto con el centro de atención al cliente JVC local.
- Todos los televisores JVC progresivos y de alta definición son compatibles con el reproductor (Ejemplo: AV-61S902).
- Las tomas VIDEO, S-VIDEO y COMPONENT VIDEO OUT no pueden utilizarse simultáneamente. Conecte el cable o cables únicamente a la toma o tomas que desee utilizar.

Conexión a un equipo de audio opcional

Conexión a un amplificador/receptor de audio estéreo

Conecte las tomas AUDIO OUT (LEFT/RIGHT) del reproductor a cualquier entrada de nivel de línea (como AUX, DVD, CD, etc.) de un amplificador de audio o receptor.

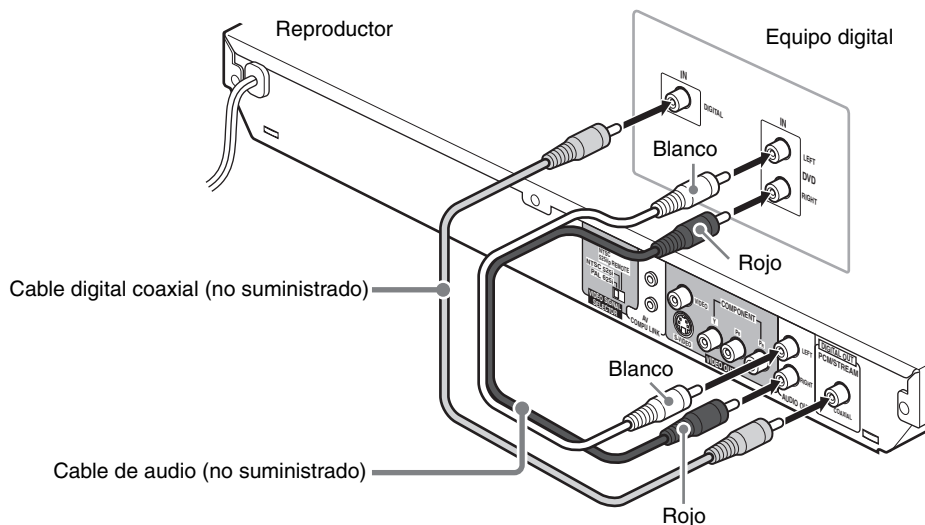


Conexión a un equipo de audio digital

Podrá mejorar la calidad de sonido conectando la toma DIGITAL OUT (COAXIAL) del reproductor a la entrada digital de un amplificador, etc., utilizando un cable coaxial digital. La señal de audio digital de un disco se transferirá directamente desde el reproductor. Si el equipo de audio digital conectado es un decodificador Dolby Digital o DTS o un amplificador con decodificador incorporado, podrá disfrutar de un sonido envolvente de alta calidad.

NOTAS

- No se recomienda utilizar las tomas digitales para grabar de un aparato a otro. Cuando grabe sonidos (DVD VIDEO, SVCD, CD de video o CD de audio) reproducidos en el reproductor, hágalo a través de las tomas analógicas.
- Dependiendo del disco, es posible que no se emita ninguna señal desde DIGITAL OUT. En este caso, realice una conexión analógica.
- **Ajuste correctamente [SALIDA DE AUDIO DIGITAL] en la pantalla de preferencias [AUDIO] de acuerdo con el equipo de audio digital conectado. Si no ajusta correctamente [SALIDA DE AUDIO DIGITAL], puede generarse ruido muy fuerte y dañar los altavoces (consulte la página 26).**



Conexión del cable de alimentación

Cuando realice todas las conexiones de audio/video, enchufe el cable de alimentación de CA a la toma de la pared. Asegúrese de que los enchufes estén insertados firmemente. El indicador STANDBY/ON se iluminará en rojo.



Aviso

- Desenchufe el cable de alimentación:
 - si no va a utilizar el reproductor durante un periodo prolongado de tiempo.
 - antes de limpiar el reproductor.
 - antes de mover el reproductor.
- No:
 - conecte ni desconecte el cable de alimentación con las manos mojadas.
 - estire del cable de alimentación para desenchufarlo, ya que podría dañar el cable y ocasionar un incendio, choque eléctrico u otros accidentes.



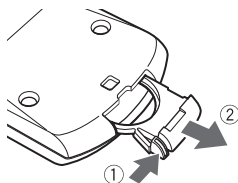
Precaución

- No modifique, tuerza ni estire el cable de alimentación y no coloque ningún objeto pesado encima del mismo porque podría ocasionar un incendio, choque eléctrico u otros accidentes.
- Si el cable está dañado, consulte a un distribuidor y solicite que le cambie el cable de alimentación por otro nuevo.

Uso del control remoto

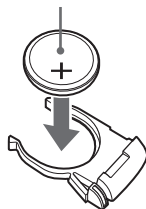
Instalación de la pila

- 1** Mientras empuja la palanca de bloqueo (①), tire del portapilas (②).



- 2** Coloque la pila suministrada en el portapilas con la cara + hacia arriba.

Pila de litio tipo pastilla
(número del producto: CR2032)



- 3** Inserte el portapilas para devolverlo a su posición.

Precauciones para un uso seguro de la pila

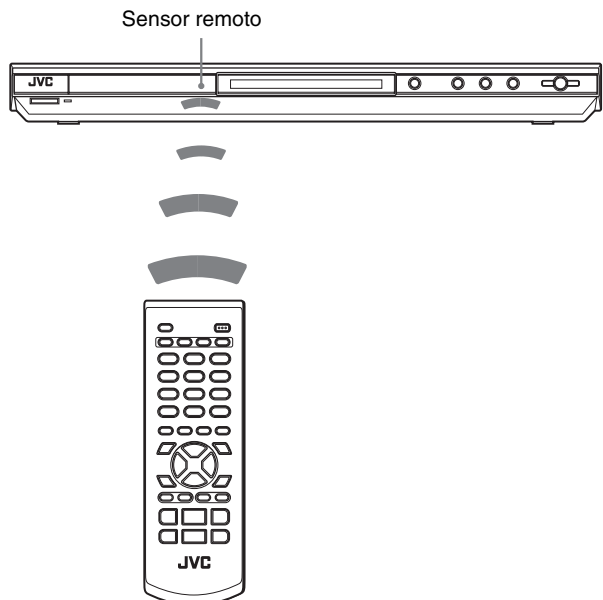
- Guarde la pila en un lugar al que no puedan acceder los niños. Si un niño se traga la pila por accidente, póngase inmediatamente en contacto con un médico.
- No recargue, haga cortocircuito, desmonte o caliente o tire la pila al fuego. Esto podría ocasionar que la pila libere calor, se partiera o provocara un incendio.
- No deje la pila junto con otros materiales metálicos. Esto podría ocasionar que la pila libere calor, se partiera o provocara un incendio.
- Cuando tire o guarde la pila, envuélvala en cinta y aíslala; de lo contrario, podría liberar calor, partirse o provocar un incendio.
- No examine la pila con pinzas o herramientas similares. Esto podría ocasionar que la pila libere calor, se partiera o provocara un incendio.
- Tire las pilas correctamente, de acuerdo con la normativa federal, estatal y local.

PRECAUCIÓN

Existe peligro de explosión si se sustituyen las pilas de manera incorrecta. Sustitúyalas sólo por unas que sean del mismo tipo o equivalente.

Sensor remoto

Orienta la parte superior del control remoto hacia el sensor remoto de la manera más directa posible. Si usa el control remoto desde una posición diagonal, podría reducirse la distancia operativa (aprox. 5 m).



Reproducción básica

- LEYENDO (El reproductor está leyendo la información del disco.)
- ¡ERROR CODIGO REGIONAL! (El código de región del DVD VIDEO no se corresponde con el del reproductor. No puede reproducirse el disco.)
- NO PUEDE LEER ESTE DISCO (No puede reproducirse el disco en el reproductor.)
- ABRIR (Se está abriendo la bandeja de discos.)
- CERRAR (Se está cerrando la bandeja de discos.)
- NO HAY DISCO (No hay disco.)

NOTAS

- Aunque apague el reproductor, éste no se desconecta de la fuente de alimentación de CA mientras esté enchufado a la toma de la pared. Este estado se denomina modo de espera. En este estado, el reproductor consume una pequeña cantidad de energía.
- Podrá cambiar la imagen de la pantalla de bienvenida. (Consulte la página 23.)

Configuración inicial

Cuando encienda el reproductor por primera vez después de adquirirla, el siguiente mensaje aparecerá en la pantalla del televisor.

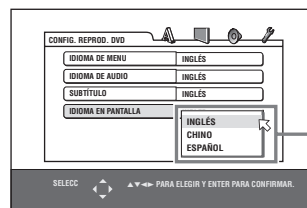
EXECUTE DVD PLAYER SETUP? - BASIC PICTURE/AUDIO SETTING
YES - PRESS ENTER NO - PRESS CANCEL
(¿EJECUTAR INSTALACIÓN DVD? - AJUSTE BÁSICO IMAGEN/AUDIO
SÍ - PULSAR ENTER NO - PULSAR CANCEL)

Podrá ajustar el idioma de pantalla, el tipo de monitor del televisor y la salida digital antes de utilizar el reproductor con el procedimiento siguiente.

1 Presione ENTER.

Se mostrará la primera página de la pantalla CONFIG. REPROD. DVD.

El menú desplegable [IDIOMA EN PANTALLA] quedará abierto.



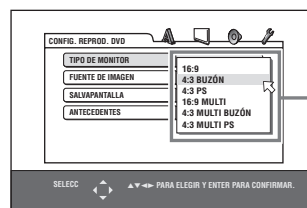
Opciones de IDIOMA EN PANTALLA

2 Presione ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado.

Puede seleccionar el idioma de las pantallas de preferencias, etc. entre INGLÉS, CHINO y ESPAÑOL.

3 Presione ENTER.

Se mostrará la segunda página, en la que el menú desplegable [TIPO DE MONITOR] quedará abierto.



Opciones de TIPO DE MONITOR

4 Presione ▲/▼ para seleccionar el tipo de monitor deseado.

Para un televisor normal (estándar), seleccione [4:3 BUZÓN] o [4:3 PS].
Para un televisor de pantalla panorámica, seleccione [16:9].
Para un televisor multiformato, seleccione [16:9 MULTI], [4:3 MULTI BUZÓN] o [4:3 MULTI PS] según la relación de la pantalla del televisor. (Consulte la página 25.)

STANDBY/ON

Indicador STANDBY/ON

DISPLAY/DIMMER

STANDBY/ON

Botones numéricos

SET UP

(SELECT)

ENTER

ON SCREEN

Sobre el icono de operación no válida

Si presiona un botón y el reproductor no acepta su operación, verá aparecer en la pantalla del televisor. A veces no pueden efectuarse ciertas operaciones aunque no aparezca .

Tenga en cuenta que es posible que no se acepten algunas operaciones. Por ejemplo, puede que algunos discos no permitan el avance o retroceso rápido, o la reproducción a cámara lenta.

Encendido y apagado del reproductor

Presione STANDBY/ON en el control remoto o presione STANDBY/ON en el panel frontal.

El indicador STANDBY/ON del panel frontal que estaba iluminado en rojo en el modo de espera, se apaga.

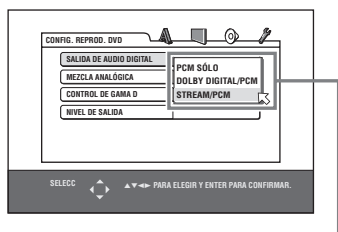
Aparecerá la pantalla de bienvenida en la pantalla del televisor y podrá aparecer uno de los mensajes siguientes en la parte inferior de la pantalla de bienvenida.



Área del mensaje

5 Presione ENTER.

Se mostrará la tercera página, en la que el menú desplegable de [SALIDA DE AUDIO DIGITAL] quedará abierto.



Opciones de SALIDA DE AUDIO DIGITAL

6 Presione ▲/▼ para seleccionar el tipo de señal de salida digital deseado.

Ajuste correctamente este elemento si conecta el reproductor a un decodificador de sonido envolvente externo o a un convertidor D/A. (Si no conecta el reproductor a tales dispositivos, no será necesario que ajuste este elemento.)

- Si conecta la unidad a otro dispositivo digital, seleccione [PCM SÓLO].
- Si conecta la unidad a un decodificador Dolby Digital, seleccione [DOLBY DIGITAL/PCM].
- Si conecta la unidad a un decodificador DTS, seleccione [STREAM/PCM].

7 Presione ENTER.

La pantalla del televisor volverá a mostrar la pantalla de bienvenida.

Para que aparezca posteriormente la pantalla CONFIG. REPROD. DVD

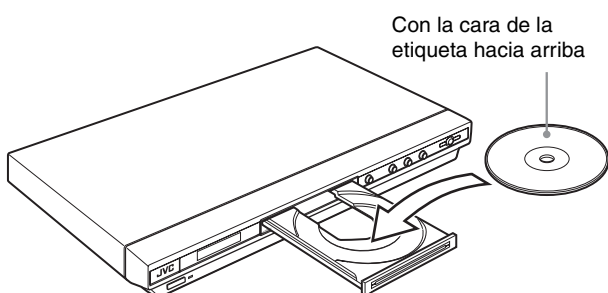
Presione SET UP por unos segundos hasta que aparezca la pantalla CONFIG. REPROD. DVD.

Iniciar la reproducción



1 Presione ▲ en el reproductor para abrir la bandeja de discos.

2 Inserte un disco en la bandeja de discos.



- Para insertar un disco de 8 cm, colóquelo en el hueco central.

3 Presione ▲ en el reproductor para cerrar la bandeja de discos.

4 Presione ► en la unidad o ► (SELECT) en el control remoto.

El reproductor iniciará la reproducción desde el principio.

- Dependiendo del disco, la reproducción empezará cuando cierre la bandeja de discos.

Si aparece un menú en la pantalla del televisor

Cuando inserte un disco DVD VIDEO, SVCD o CD de video, es posible que aparezca un menú en la pantalla del televisor. Desde el menú, podrá seleccionar la reproducción del elemento deseado.

Para DVD VIDEO

1 Presione ▲/▼/◀/▶ para seleccionar el elemento deseado.

2 Presione ENTER o ► (SELECT).

El reproductor iniciará la reproducción del elemento seleccionado.

Para SVCD/CD de video

Presione los botones numéricos para seleccionar el elemento deseado.

El reproductor iniciará la reproducción del elemento seleccionado.

NOTAS

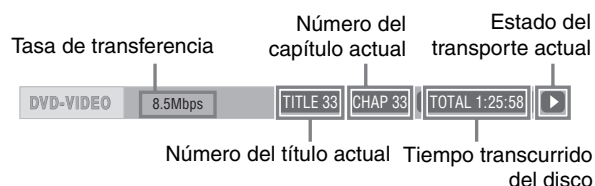
- No inserte un disco que no pueda reproducirse. (Consulte la página 2.)
- Cuando inserte un disco en la bandeja de discos, asegúrese de colocar el disco dentro del hueco. De lo contrario, el disco se podría dañar al cerrarse la bandeja de discos, o quedar de forma que no pudiera extraer el disco del reproductor.

Para comprobar el estado de la reproducción

Podrá ver el número de la selección actual (el número de título/capítulo para discos DVD VIDEO o el número de pista para discos SVCD/CD de video/CD de audio), la información de tiempo (el tiempo de la pista o del capítulo mientras esté parado, o el tiempo transcurrido de la pista o del capítulo durante la reproducción) y el estado de transporte (parada, reproducción, pausa, etc.) en la pantalla del televisor.

Presione ON SCREEN.

Ejemplo: para DVD VIDEO



Tenga en cuenta que si presiona de nuevo ON SCREEN aparecerá la barra de menú debajo de la barra de estado, desde la que podrá acceder a diversas funciones. Consulte la página 18 para más información sobre la barra de menú.

Para que desaparezca la barra de estado

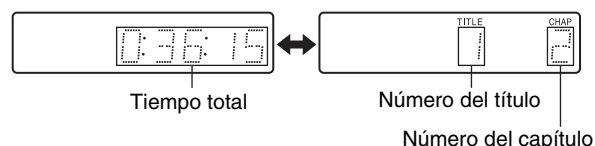
Presione repetidamente ON SCREEN hasta que desaparezca la barra de estado.

Para cambiar el contenido de la ventana de visualización

Presione DISPLAY/DIMMER.

Ejemplo: para DVD VIDEO

Cada vez que presione DISPLAY/DIMMER, aparecerán alternativamente la pantalla con el tiempo total y la pantalla con el número del título/capítulo.



Para detener por completo la reproducción

Presione ■.

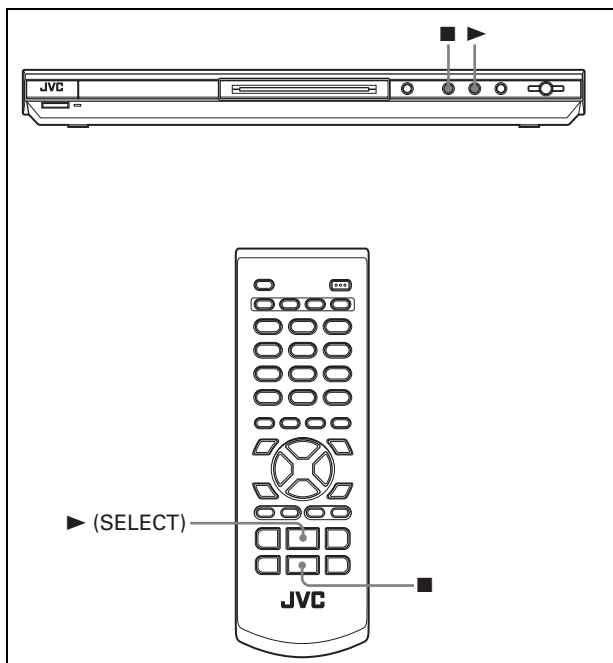
Consejo

Si presiona ▲ durante la reproducción, el reproductor detendrá la reproducción y abrirá la bandeja de discos.

Para detener temporalmente la reproducción

Presione II.

Para reanudar la reproducción, presione ► (SELECT). (Consulte "Sobre los iconos de la guía en pantalla" en la página 10.)



Volver a empezar la reproducción después de una parada (reanudación de la reproducción)



El reproductor reanuda la reproducción desde la posición en que la interrumpió, siempre que el disco en el que interrumpió la reproducción siga en la bandeja de discos.

Esto es debido a que el modo de reanudación del reproductor está ajustado a CONECTAR como ajuste predeterminado. Cuando el modo de reanudación está ajustado a CONECTAR, el reproductor memoriza la posición en la que interrumpió la reproducción en el disco.

- Si presiona ■ para interrumpir la reproducción, la pantalla del televisor mostrará [PARADA DE REANUDACIÓN] y el indicador [RESUME] se iluminará en la ventana de visualización.
- Cuando reinicie la reproducción, la pantalla del televisor mostrará [REANUDAR REPRODUCCIÓN].

Consejo

La memoria de la posición de interrupción no se borra incluso si apaga el reproductor.

Para reproducir un disco desde el principio

Presione ■ mientras el disco está parado.

La memoria se borró.

A continuación presione ► (SELECT).

NOTAS

- El reproductor recordará la posición de interrupción incluso si apaga el aparato.
- La memoria se borrará si abre la bandeja de discos.

Cambiar el modo de reanudación

El reproductor dispone de tres modos de reanudación: CONECTAR, DESCONECTAR y REANUDAR DISCO.

- Podrá seleccionar el modo de reanudación utilizando la pantalla de preferencias (consulte la página 26).

Cuando el modo de reanudación está ajustado a "DESCONECTAR"

La reproducción siempre empezará desde el principio.

Cuando el modo de reanudación está ajustado a "REANUDAR DISCO"

El reproductor memoriza posiciones de interrupción de los últimos 30 discos reproducidos. Si memoriza una nueva posición de interrupción se borrará la posición de interrupción memorizada para el primer disco.

La memoria de las posiciones interrumpidas no se borra ni siquiera al abrir la bandeja de discos ni al apagar el reproductor.

NOTAS

- Si cambia el ajuste [REANUDAR] de [REANUDAR DISCO] a [DESCONECTAR] o a [CONECTAR], no podrá reanudar la reproducción de un disco cuya posición de "reanudación" esté memorizada. Sin embargo, si ajusta de nuevo [REANUDAR] a [REANUDAR DISCO], podrá reanudar la reproducción del disco.
- Si interrumpe la reproducción de un disco del cual se memorizó una posición de interrupción, la memoria se actualizará con la nueva posición de interrupción.
- Para un disco DVD VIDEO de dos caras, el reproductor considera cada cara como un disco distinto. Por lo tanto, para reanudar la reproducción de estos discos, el disco deberá insertarse con la misma cara hacia abajo.
- Cuando el reproductor memoriza un punto de interrupción para un disco, también memoriza los ajustes de Audio, Subtítulos y Ángulo.
- Es posible que el reproductor no reanude la reproducción exactamente desde el punto de interrupción. En el caso de un disco SVCD/CD de video con función PBC, el reproductor puede continuar la reproducción desde un punto algo anterior o posterior al punto en el que se interrumpió la reproducción.

Sobre los iconos de la guía en pantalla

Es posible que vea aparecer los iconos siguientes sobre la imagen. Tienen los significados que se indican a continuación.

- ▶ : Aparece al comienzo del modo de reproducción.
- || : Aparece al comienzo del modo de pausa.
- ◀ ▶ : Aparece al comienzo de la reproducción en avance/retroceso rápido con la velocidad actual (consulte la página 11).
- ◀ ▶ : Aparece al comienzo de la reproducción a cámara lenta con la velocidad actual (consulte la página 11).
- 📹 : Aparece al principio de una escena grabada desde varios ángulos (consulte la página 16).
- 🔊 : Aparece al principio de una escena grabada con audio en varios idiomas (consulte la página 16).
- 🗣️ : Aparece al principio de una escena grabada con subtítulos en varios idiomas (consulte la página 15).

Podrá cambiar el ajuste de manera que los iconos de la guía en pantalla no aparezcan en la pantalla del televisor (consulte la página 26).

Sobre la función de protección de pantalla

Se puede quemar una imagen en la pantalla del televisor si se visualiza estáticamente durante mucho tiempo. Para evitarlo, el reproductor activa automáticamente la función de protección de pantalla si se reproduce una imagen estática, como una visualización en pantalla o un menú, mientras no se presiona un botón por más de 5 minutos.

Cuando la función de protección de pantalla está activada, la pantalla del televisor se oscurece.

Si presiona cualquier botón, desaparecerá la función de protección de pantalla.

Podrá activar (CONECTAR) o desactivar (DESCONECTAR) la función del protector de pantalla (consulte la página 25).

Varios tipos de reproducción

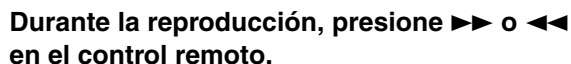


Reproducción rápida x1,5 con sonido

El disco se reproduce a 1,5 veces aproximadamente su velocidad normal.
El sonido no se enmudecerá y el subtítulo no desaparecerá.

NOTAS

- ## Para que la reproducción avance o retroceda rápidamente mientras se monitoriza



Podrá seleccionar entre 1,5 (2 veces en dirección inversa), 5; 20 y 60 veces su velocidad normal.

Podrá seleccionar entre 2: 5: y 20 veces su velocidad normal.

Durante la reproducción, mantenga presionado ►►| o |◄◄.

La reproducción avanzará o retrocederá a 5 veces la velocidad normal.

Durante la reproducción rápida, el sonido se silencia, excepto si se reproduce un CD de audio, y DVD VIDEO a 1,5 veces la velocidad normal.

**DVD
VIDEO** **Super
VCD** **Video
CD**

Cada vez que presione **II**, la imagen fija avanzará al fotograma siguiente.

Si presiona ► (SELECT) volverá a la reproducción normal.

**DVD
VIDEO** **Super
VCD** **Video
CD**

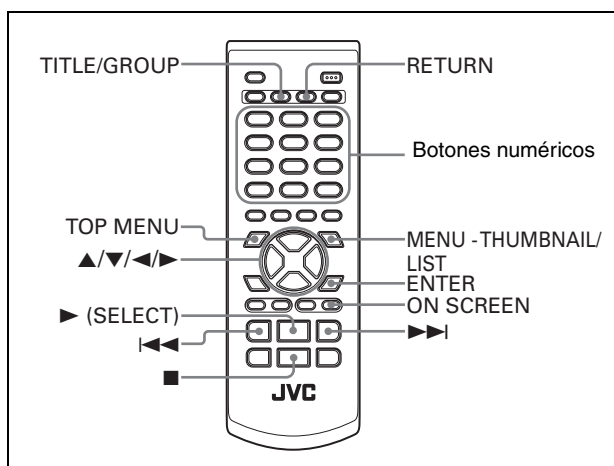
Durante la reproducción, presione II, y, a continuación, presione ►► (para reproducir en avance a cámara lenta), o ◄◄ (para reproducir en retroceso a cámara lenta, sólo con discos DVD VIDEO).

Si presiona ► (SELECT) volverá a la reproducción normal.

- Durante la reproducción a cámara lenta, el sonido se silencia.
- La reproducción en retroceso a cámara lenta no puede realizarse con discos SVCD ni CD de video.

La posición de reproducción retrocederá 10 segundos desde la posición actual.

- Esta función sólo es operativa dentro del mismo título, aunque funciona entre capítulos.
- Es posible que esta función no es operativa con algunos discos DVD VIDEO.



Búsqueda del principio de una escena o canción



Para DVD VIDEO: durante la reproducción, podrá saltar un capítulo o título, dependiendo de la configuración del disco.

Para SVCD/CD de video: durante la reproducción sin función PBC, podrá saltar una pista.

Para CD de audio: durante la reproducción o en modo de parada, podrá saltar una pista.

Para saltar hacia adelante, presione ►►.

Para saltar hacia atrás, presione dos veces ◀◀.

Uso de los botones numéricos

Para DVD VIDEO/CD de audio: durante la reproducción o mientras está parado

Para SVCD/CD de video: durante la reproducción sin función PBC o mientras está parado

Presione los botones numéricos para especificar el número.

Para seleccionar 5: presione 5.

Para seleccionar 23: presione +10, +10 y, a continuación, 3.

Para seleccionar 40: presione +10, +10, +10 y, a continuación 10.

El reproductor iniciará la reproducción desde el principio de la selección.

NOTAS

- Dependiendo del tipo de disco y del estado de el reproductor, cambiará lo que se especifica:

Estado del reproductor	Tipo de disco	Lo que se especifica
Mientras está parado	DVD VIDEO	título
	SVCD/CD de video/CD de audio	pista
Durante la reproducción	DVD VIDEO	capítulo
	SVCD/CD de video/CD de audio	pista

- Durante la reproducción de discos DVD VIDEO, si se muestra un menú en la pantalla del televisor, se podrán utilizar los botones numéricos para seleccionar un elemento del menú.

Reproducción desde una posición específica

Búsqueda de una escena deseada desde el menú de un disco DVD



Los discos DVD VIDEO tienen por lo general sus propios menús que indican el contenido del disco. Estos menús contienen varios elementos, tales como los títulos de las películas, los nombres de las canciones o información sobre los artistas, y la muestran en la pantalla del televisor. Podrá buscar una escena deseada utilizando el menú de un DVD.

- Mientras se inserta un disco DVD VIDEO, presione TOP MENU o MENU - THUMBNAI/ LIST.**

El menú aparecerá en la pantalla del televisor.

- Presione ▲/▼/◀/► para seleccionar un elemento deseado y, a continuación, presione ENTER o ► (SELECT).**

El reproductor iniciará la reproducción del elemento seleccionado.

Consejos

- Algunos discos DVD VIDEO también pueden tener un menú diferente que aparecerá si presiona MENU - THUMBNAI/ LIST.
- Consulte las instrucciones de cada disco DVD VIDEO para su menú particular.
- Con algunos discos, podrá seleccionar elementos introduciendo el número correspondiente utilizando los botones numéricos, lo que puede provocar que el reproductor inicie automáticamente la reproducción.

NOTA

El botón MENU - THUMBNAI/ LIST no funciona mientras el disco está parado.

Búsqueda de una escena deseada desde el menú de un SVCD/CD de video con PBC



Algunos discos SVCD/CD de video admiten la función PBC. PBC es una abreviatura de "control de la reproducción". Algunos discos SVCD/CD de video grabados con PBC tienen sus propios menús, tales como una lista de las canciones del disco. Podrá buscar escenas específicas utilizando el menú de PBC.

- En modo de parada, presione ► (SELECT) o TOP MENU.**

Aparecerá el menú del disco en la pantalla del televisor.

- Presione los botones numéricos para seleccionar el elemento deseado.**

Para seleccionar 5: presione 5.

Para seleccionar 23: presione +10, +10 y, a continuación, 3.

Para seleccionar 40: presione +10, +10, +10 y, a continuación 10.

El reproductor iniciará la reproducción del elemento seleccionado.

Para volver al menú, presione RETURN.

Consejo

Si un mensaje del tipo [SIGUIENTE] o [ANTERIOR] aparece en la pantalla del televisor, presione ►► para avanzar a la página siguiente y presione ◀◀ para retroceder a la página anterior.

Sobre PBC (Control de la reproducción)

Algunos discos SVCD/CD de video admiten la función PBC. La función PBC le permitirá disfrutar de la operación controlada por menú y de imágenes fijas de alta resolución, con una resolución cuatro veces mayor que la de las imágenes en movimiento.

- Para reproducir un disco SVCD/CD de video compatible con PBC sin activar la función PBC, presione los botones numéricos en lugar de ► (SELECT) para iniciar la reproducción.
- Para activar de nuevo la función PBC,
 - 1) presione TOP MENU o MENU - THUMBNAIL/LIST, o
 - 2) presione ■ para detener la reproducción y, a continuación, presione ► (SELECT).

Especificar el título deseado



1 Durante la reproducción, presione TITLE/ GROUP.

Aparecerá [-] en el área de visualización de títulos de la ventana de visualización.

2 Presione los botones numéricos para especificar el título que desee reproducir.

Para seleccionar 5: presione 5.

Para seleccionar 23: presione +10, +10 y, a continuación, 3.

Para seleccionar 40: presione +10, +10, +10 y, a continuación 10.

El reproductor iniciará la reproducción desde el título especificado.

NOTA

Es posible que esta función no es operativa con algunos discos DVD VIDEO.

Para buscar la posición deseada en el título o pista actual (Búsqueda por tiempo)



Podrá reproducir un disco desde la posición deseada especificando el tiempo desde el principio del título actual (para DVD VIDEO) o del disco (para discos SVCD/CD de video/CD de audio).

Para DVD VIDEO/CD de audio: durante la reproducción o mientras está parado

Para SVCD/CD de video: en cualquier estado excepto en el de reproducción de discos SVCD/CD de video con PBC

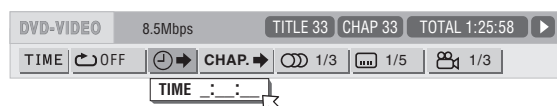
1 Presione dos veces ON SCREEN.

Aparecerá la barra de menú en la pantalla del televisor.

2 Presione ◀/▶ para desplazar a [⏮], y, a continuación, presione ENTER.

Aparecerá el menú desplegable para introducir el tiempo.

Ejemplo de pantalla para DVD VIDEO



3 Presione los botones numéricos (0 a 9) para introducir el tiempo deseado.

Aparecerá el tiempo especificado en el menú desplegable.

Ejemplo (para DVD VIDEO)

Para reproducir desde 2(H):34(M):00(S)

Presione 2, 3 y, a continuación, 4.

TIME 2:34:__

Ejemplo (para SVCD/CD de video/CD de audio)

Para reproducir desde 23(M):40(S)

Presione 2, 3 y, a continuación, 4.

TIME 23:4_

No es necesario presionar "0" para introducir los ceros de la izquierda (para los dos últimos dígitos en el ejemplo anterior).

Para corregir una equivocación

Presione repetidamente ◀ para retroceder a la posición en la que introdujo un número equivocado y vuelva a introducir el correcto.

4 Presione ENTER.

El reproductor iniciará la reproducción desde el tiempo especificado.

Para que desaparezca la barra de menú

Presione ON SCREEN.

Consejo

Los botones "10" y "+10" no se utilizan con esta función.

NOTAS

- Algunos discos DVD VIDEO no contienen información de tiempo y la función de búsqueda por tiempo no puede utilizarse.
- La función de búsqueda por tiempo no puede utilizarse durante los modos de reproducción programada y aleatoria.

Cambio del orden de reproducción

Para reproducir en un orden específico (Reproducción programada)



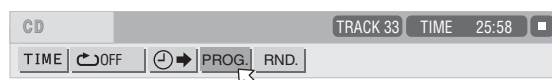
Al programar las pistas, podrá reproducir hasta 99 pistas en cualquier orden. Podrá programar la misma pista más de una vez.

1 En modo de parada, presione dos veces ON SCREEN.

Aparecerá la barra de menú en la pantalla del televisor.

2 Presione ◀/▶ para desplazar a [PROG].

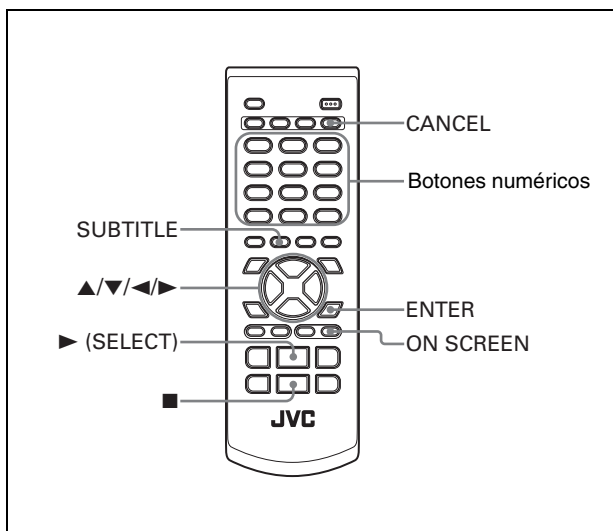
Ejemplo de pantalla para un CD de audio



3 Presione ENTER.

Aparecerá la tabla del programa.

El indicador [PROG] se iluminará en la ventana de visualización.

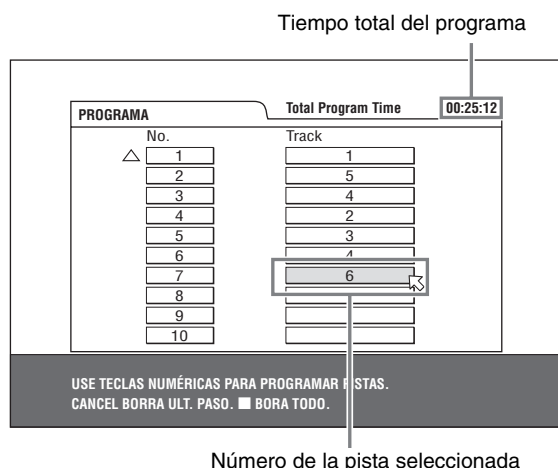


4 Presione los botones numéricos para especificar las pistas en el orden deseado.

Para seleccionar 5: presione 5.

Para seleccionar 23: presione +10, +10 y, a continuación, 3.

Para seleccionar 40: presione +10, +10, +10 y, a continuación 10.



Para corregir el programa

Presione ▲/▼ para desplazar a la pista que desee corregir y, a continuación, presione CANCEL. La pista se borrará y las pistas programadas siguientes avanzarán una posición.

Si presiona ■ se borrarán todas las pistas programadas.

5 Presione ► (SELECT) para iniciar la reproducción programada.

Con un CD de audio, la tabla del programa permanecerá en la pantalla del televisor durante la reproducción programada. (Si presiona ON SCREEN aparecerá la barra de estado.)

Cuando se reproduzcan todas las pistas programadas, el reproductor se detendrá y la tabla del programa aparecerá de nuevo.

Tenga en cuenta que el programa permanece.

- Durante la reproducción programada, no podrá editar los contenidos del programa.

Para comprobar el contenido del programa

Durante la reproducción, presione ■. La reproducción se detendrá y aparecerá la tabla del programa.

Durante la reproducción, podrá comprobar el contenido del programa mediante la barra de menú.

Para detener la reproducción programada

Presione ■.

Para borrar el programa

Mientras esté parado y se muestre la tabla del programa, presione ■.

Para salir del modo de reproducción programada

Después de borrar el programa, presione ON SCREEN.

NOTA

Cuando se abre la bandeja de discos o se apaga el reproductor, se borra el programa.

Para reproducir en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)

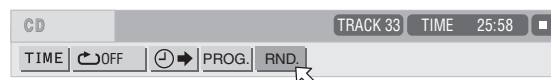


1 En modo de parada, presione dos veces ON SCREEN.

Aparecerá la barra de menú en la pantalla del televisor.

2 Presione ◀▶ para desplazar a RND.

Ejemplo de pantalla para un CD de audio



3 Presione ENTER.

El reproductor iniciará la reproducción aleatoria.

Con un disco SVCD/CD de video, la barra de menú desaparecerá automáticamente.

Durante la reproducción aleatoria, se iluminará el indicador [RND] en la ventana de visualización.

Después de reproducirse todas las pistas del disco, el reproductor detendrá el disco y saldrá del modo de reproducción aleatoria.

Para detener y salir de la reproducción aleatoria

Presione ■. El reproductor detendrá la reproducción y saldrá del modo de reproducción aleatoria.

Reproducción repetida

Para repetir la selección actual o todas las pistas



Para DVD VIDEO: durante la reproducción
Para SVCD/CD de video/CD de audio: en cualquier estado
excepto en el de reproducción de discos SVCD/CD de video
con PBC

1 Presione dos veces ON SCREEN.

Aparecerá la barra de menú en la pantalla del televisor.

2 Presione ◀▶ para desplazar a y, a continuación, presione ENTER.

Aparecerá el menú desplegable para seleccionar el modo de repetición.

3 Presione ▲/▼ para seleccionar el modo de repetición deseado y, a continuación, presione ENTER.

Para DVD VIDEO

CHAPTER: repetición del capítulo actual

TITLE: repetición del título actual

A-B: consulte "Para repetir una parte deseada
(Reproducción repetida A-B)" en esta página.

Para SVCD/CD de video/CD de audio

TRACK: repetición de la pista actual

ALL: repetición de todas las pistas

A-B: consulte "Para repetir una parte deseada
(Reproducción repetida A-B)" en esta página.

4 Presione ► (SELECT).

Si selecciona el modo de repetición mientras está parado,
presione ► (SELECT) para iniciar la reproducción repetida.

El indicador []/[ 1] se iluminará en la ventana de visualización.

Para salir de la reproducción repetida

Seleccione [DESCONECTAR] en el paso 3 anterior.

Consejo

Cuando se activa el modo de reproducción programada con un SVCD, CD de video o CD de audio, el modo de repetición cambia de la misma forma.

No obstante, deberá tener en cuenta que en el modo "  " el reproductor repite todas las pistas programadas en lugar de todas las pistas del disco.

NOTA

Es posible que la reproducción repetida no funcione con algunos discos, aunque seleccione uno de los modos de repetición.

Para repetir una parte deseada (Reproducción repetida A-B)



Primero asegúrese de que:

- El reproductor está en modo de reproducción excepto en el de reproducción de discos SVCD/CD de video con PBC.

1 En modo de reproducción, presione dos veces ON SCREEN.

Aparecerá la barra de menú en la pantalla del televisor.

2 Presione ◀▶ para desplazar a y, a continuación, presione ENTER.

Aparecerá el menú desplegable para seleccionar el modo de repetición.

3 Presione ▲/▼ para seleccionar [A-B].

4 Presione ENTER al principio de la parte que desee repetir (punto A).

Desaparecerá el menú desplegable.

El icono de repetición mostrará  A-B .

5 Presione ENTER al final de la parte que desee repetir (punto B).

El icono de repetición mostrará  A-B .

El reproductor buscará el punto "A" e iniciará la reproducción repetida entre "A" y "B".

El indicador [] se iluminará en la ventana de visualización.

Para salir de la reproducción repetida de A-B

Presione ◀▶ para desplazar a  A-B y, a continuación, presione dos veces ENTER. El modo de repetición A-B se cancelará y continuará la reproducción normal.

NOTA

Los puntos A y B deberán estar ajustados en el mismo título/pista.

Cambio del idioma, del sonido y del ángulo de la escena

Para seleccionar el idioma de los subtítulos (SUBTITLE)



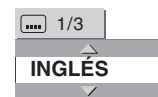
Algunos discos DVD VIDEO y SVCD contienen subtítulos en más de un idioma. Podrá elegir el idioma de subtítulos que desee entre ellos.

Consejo

Al principio del disco DVD VIDEO donde se grabaron los subtítulos, aparece  en la pantalla del televisor (excepto cuando la preferencia [GUÍA EN PANTALLA] se ajustó a [DESCONECTAR]).

1 Durante la reproducción, presione SUBTITLE.

Aparecerá la ventana de selección de subtítulos en la pantalla del televisor.



2 Presione ▲/▼ o SUBTITLE para seleccionar el subtítulo.

Cada vez que presione ▲/▼ o SUBTITLE, cambiará el idioma de los subtítulos.

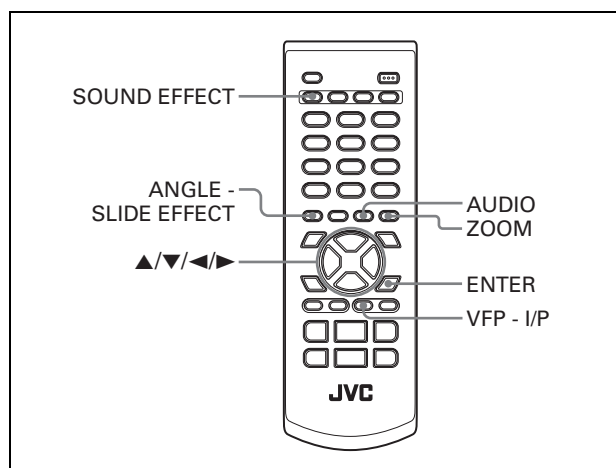
3 Presione ENTER.

Los subtítulos aparecerán en el idioma seleccionado.
Desaparecerá la ventana de selección de subtítulos.

NOTAS

- Un disco SVCD puede tener hasta cuatro subtítulos. Si presiona ▲/▼, cambiará secuencialmente entre estos canales independientemente de si los subtítulos están o no grabados.
- La ventana de selección de subtítulos desaparecerá automáticamente si no cambia el subtítulo durante algunos segundos.

- Para DVD VIDEO, puede que el idioma seleccionado aparezca abreviado en la pantalla del televisor. Consulte “Apéndice C: Tabla de idiomas y sus abreviaturas” en la página 32.



Para cambiar el idioma de audio o el sonido (AUDIO)



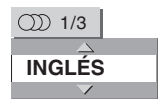
El ajuste de selección de audio le permitirá cambiar el idioma de audio de una película o escuchar karaoke con o sin la pista de voz.

Consejo

Al principio de la parte en la que se grabaron varias pistas de audio aparece en la pantalla del televisor (excepto cuando la preferencia [GUÍA EN PANTALLA] se ajustó a [DESCONECTAR]).

1 Durante la reproducción, presione AUDIO.

Aparecerá la ventana de selección de audio en la pantalla del televisor.



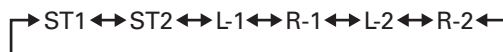
2 Presione ▲/▼ o AUDIO para seleccionar el audio deseado.

Cada vez que presione ▲/▼ o AUDIO, cambiará el audio.

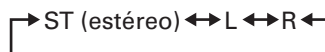
Para DVD VIDEO (ejemplo)



Para SVCD



Para CD de video



3 Presione ENTER.

Podrá escuchar el audio seleccionado.

Desaparecerá la ventana de selección de audio.

NOTAS

- La ventana de selección de audio desaparecerá automáticamente si no cambia el audio durante algunos segundos.
- Para DVD VIDEO, puede que el idioma seleccionado aparezca abreviado en la pantalla del televisor. Consulte “Apéndice C: Tabla de idiomas y sus abreviaturas” en la página 32.

Para seleccionar el ángulo de una escena de un disco DVD VIDEO (ANGLE)



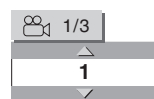
Podrá disfrutar de una variedad de ángulos de una escena si el disco DVD VIDEO contiene partes “multiángulo”, donde se utilizaron varias cámaras para filmar la misma escena desde ángulos distintos.

Consejo

Al principio de la sección “multiángulo”, aparece en la pantalla del televisor (excepto cuando la preferencia [GUÍA EN PANTALLA] se ajustó a [DESCONECTAR]).

1 Durante la reproducción, presione ANGLE - SLIDE EFFECT.

Aparecerá la ventana de selección de ángulos en la pantalla del televisor.



2 Presione ▲/▼ o ANGLE - SLIDE EFFECT para seleccionar el ángulo deseado.

Cada vez que presione ▲/▼ o ANGLE - SLIDE EFFECT, cambiará el ángulo.

3 Presione ENTER.

Podrá ver la imagen desde el ángulo seleccionado.

Desaparecerá la ventana de selección de ángulos.

NOTAS

- La ventana de selección de ángulos desaparecerá automáticamente si no cambia el ángulo durante algunos segundos.
- Es posible que esta función no es operativa con algunos discos DVD VIDEO.

Efectos especiales de imagen y sonido

Para ampliar las imágenes



1 Durante la reproducción o en modo pausa, presione ZOOM.

ZOOM x 1.5



Presionar ZOOM hará que el reproductor aumente el tamaño de visión de la imagen.

En la parte superior izquierda de la pantalla, la información de la ampliación actual aparecerá durante 5 segundos.

Cada vez que presiona ZOOM, la ampliación cambia (1,5; 2 y 4 veces).

Cuando se visiona una imagen de un disco DVD VIDEO en la pantalla de un televisor normal (4:3, Buzón), es posible que aparezcan bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.

2 Presione ▲/▼/◀/▶ para mover la posición ampliada.

Para volver a la reproducción normal

Selecione el tamaño normal presionando ZOOM repetidamente.

NOTAS

- Mientras la imagen esté ampliada puede perder definición.
- Es posible que esta función no sea operativa con algunos discos DVD VIDEO.

Ajuste de las características de la imagen (VFP)



La función VFP (procesador fino de video) le permitirá ajustar las características de la imagen de acuerdo con el tipo de programa, el tono de la imagen o las preferencias personales.

1 Durante la reproducción, presione VFP - I/P.

Aparecerá la ventana de selección del modo VFP en la pantalla del televisor.

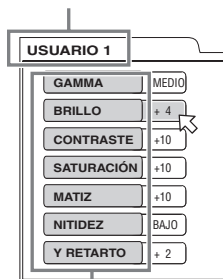
2 Presione ◀/▶ para seleccionar el preajuste deseado.

Cada vez que presione el botón, el modo VFP cambiará de la forma siguiente.

Ajuste el tipo de video más adecuado para el programa actual o para las condiciones de la habitación.



Preajuste seleccionado



Parámetro

[NORMAL]: para ver la televisión en una habitación normal.
[CINEMA]: para ver una película en una habitación poco iluminada.

[USUARIO 1] [USUARIO 2]: podrá ajustar los parámetros que afectan a las características de la imagen y almacenar los ajustes como preajustes de usuario. Consulte el paso siguiente.

3 Para definir un ajuste de usuario, presione ▲/▼ para seleccionar uno de los siguientes parámetros que desee editar.

• GAMMA

Ajustelo si el color neutro es claro u oscuro. La luminosidad de la porción clara u oscura se mantiene.
Margen de ajuste: BAJO/MEDIO/ALTO.

• BRILLO

Ajustelo si la imagen es clara u oscura en su totalidad.
Margen de ajuste: -16 (más oscuro) a +16 (más claro)

• CONTRASTE

Ajustelo si la posición de lejos y de cerca no es natural.
Margen de ajuste: -12 a +12.

• SATURACIÓN

Ajustelo si la imagen aparece blanquecina o ennegrecida.
Margen de ajuste: -16 (más negro) a +16 (más blanco)

• MATIZ

Ajustelo si el aspecto del tono de la piel no es natural.
Margen de ajuste: -16 to +16.

• NITIDEZ

Ajustelo si la imagen está poco definida.
Margen de ajuste: BAJO/ALTO.

• Y RETARDO

Ajustelo si la imagen parece estar separada/superpuesta.
Margen de ajuste: -2 a +2

4 Presione ENTER.

Aparecerá una pantalla para ajustar los parámetros.



Parámetro seleccionado

5 Presione ▲/▼ para ajustar el nivel del parámetro.

El valor más alto realiza el efecto de cualquier elemento que no sea [GAMMA] y [NITIDEZ].

6 Presione ENTER.

Repita los pasos 3 al 6 si desea ajustar otros parámetros.

Para que desaparezca la ventana de selección del modo VFP

Presione VFP - I/P.

NOTAS

- La ventana de selección del modo VFP y la de ajuste de los parámetros desaparecerán si no se realiza ninguna operación por unos 10 segundos.
- La función VFP no está disponible mientras amplía la imagen.

Para cambiar el campo del sonido (SOUND EFFECT)



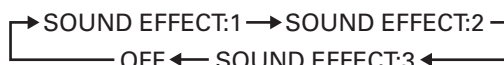
Al usar la función de efecto de sonido, podrá cambiar el campo de sonido sólo para salida de audio analógica.

1 Durante la reproducción, presione SOUND EFFECT.

Aparecerá una indicación del efecto de sonido en la pantalla del televisor.

2 Presione SOUND EFFECT para seleccionar el modo deseado.

Cada vez que presione el botón, el modo de efecto de sonido cambiará de la forma siguiente:



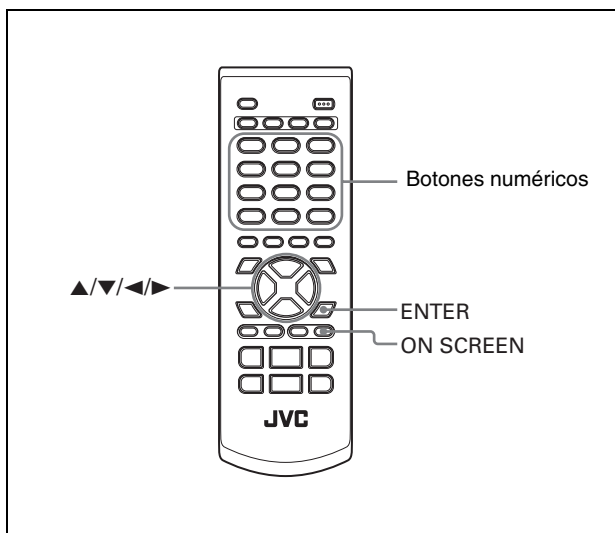
- Cuanto mayor sea el valor, mayor será el efecto de sonido.

Para desactivar el efecto de sonido

Presione repetidamente SOUND EFFECT hasta que [OFF] aparezca en la pantalla del televisor.

NOTA

La indicación del efecto de sonido desaparecerá si no se realiza ninguna operación por unos segundos.



Procedimiento básico de operación

1 Presione ◀▶ para seleccionar el icono con el que desee trabajar.

El icono seleccionado se señalará con .

2 Presione ENTER.

Con muchos iconos, aparecerá la ventana desplegable correspondiente, aunque existen algunas excepciones.

NOTAS

- La marca o texto del icono del menú para la función o modo actualmente seleccionado se mostrará en color verde.
- Algunas funciones no están disponibles durante la reproducción. (No podrá desplazar  al icono asociado cuando no esté disponible.)

Funciones de la barra de menú

Para que aparezca la barra de menú

1 Cuando haya un disco insertado, presione ON SCREEN.

Aparecerá la barra de estado para el tipo de disco insertado en la pantalla del televisor.
Consulte la página 9 para más información sobre la barra de estado.

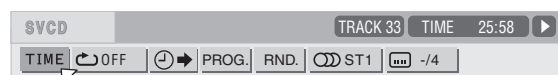
2 Presione de nuevo ON SCREEN.

Aparecerá una barra de menú para el tipo de disco insertado debajo de la barra de estado.

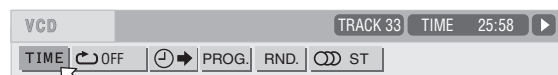
(para DVD VIDEO)



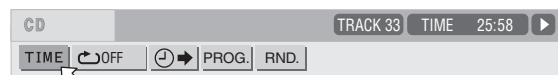
(para SVCD)



(para CD de video)



(para CD de audio)



Para que desaparezca la barra de menú y la barra de estado

Presione ON SCREEN.

Funciones de la barra de menú para discos DVD VIDEO

Selección del modo de tiempo

Durante la reproducción, selecciona el modo de tiempo mostrado en la ventana de visualización y en la barra de estado.

Presione ENTER para seleccionar un modo de tiempo entre los siguientes.

- TOTAL: tiempo transcurrido del título actual
- T.REM: tiempo restante del título actual
- TIME: tiempo transcurrido del capítulo actual
- REM: tiempo restante del capítulo actual

Modo de repetición (Consulte también la página 15)

Selecciona el modo de repetición durante la reproducción.

1. Abra la ventana desplegable.
2. Presione ▲/▼ para seleccionar un modo de repetición entre los siguientes.
 - CAPÍTULO: repetición del capítulo actual
 - TÍTULO: repetición del título actual
 - A-B: repetición de A-B
 - DESCONECTAR: desactiva el modo de repetición
3. Presione ENTER para activar la función de repetición seleccionada.

Búsqueda por tiempo (Consulte también la página 13)

Especifica un tiempo desde el principio del título actual como punto desde el que se iniciará la reproducción.

Búsqueda de capítulo

Durante la reproducción, especifica un capítulo deseado desde el que se iniciará la reproducción.

1. Abra la ventana desplegable.
2. Presione los botones numéricos (0 a 9) para introducir el número del capítulo deseado. (Por ejemplo, para especificar "10", presione 1 y, a continuación, 0.)
3. Presione ENTER para iniciar la reproducción desde el capítulo especificado.

Selección de audio (Consulte también la página 16)

Durante la reproducción, selecciona el idioma de audio o la pista de sonido.

1. Abra la ventana desplegable.
2. Presione ▲/▼ para seleccionar el idioma de audio o la pista de sonido deseada.
3. Presione ENTER para iniciar la reproducción con el audio seleccionado.

Selección de subtítulos (Consulte también la página 15)

Durante la reproducción, selecciona el idioma del subtítulo.

1. Abra la ventana desplegable.
2. Presione ▲/▼ para seleccionar el idioma del subtítulo deseado.
3. Presione ENTER para iniciar la reproducción con el subtítulo seleccionado.

Selección del ángulo (Consulte también la página 16)

Durante la reproducción, selecciona el ángulo de la escena deseado en una parte grabada desde varios ángulos.

1. Abra la ventana desplegable.
2. Presione ▲/▼ para seleccionar el ángulo de la escena.
3. Presione ENTER para iniciar la reproducción con el ángulo de la escena seleccionado.

Funciones de la barra de menú para discos SVCD/CD de video/CD de audio

Selección del modo de tiempo

Selecciona el modo de tiempo mostrado en la ventana de visualización y en la barra de estado.

Presione ENTER para seleccionar un modo de tiempo entre los siguientes.

- TIME: tiempo transcurrido de la pista actual
- REM: tiempo restante de la pista actual (cuando está en modo parada, tiempo total de la pista actual)
- TOTAL: tiempo transcurrido del disco
- T.REM: tiempo restante del disco (cuando está en modo parada, tiempo total del disco)

Modo de repetición (Consulte también la página 15)

Selecciona el modo de repetición.

1. Abra la ventana desplegable.
2. Presione ▲/▼ para seleccionar un modo de repetición entre los siguientes.
 - PISTA: repetición de la pista actual
 - TODAS: repetición de todas las pistas
 - A-B: repetición de A-B
 - DESCONECTAR: desactiva el modo de repetición
3. Presione ENTER para activar la función de repetición seleccionada.

Búsqueda por tiempo (Consulte también la página 13)

Especifica un tiempo desde el principio del disco como punto desde el que se iniciará la reproducción.

Reproducción programada (Consulte también las páginas 13 y 14)

Mientras está parado, especifica el orden de reproducción de las pistas.

Reproducción aleatoria (Consulte también la página 14)

Mientras está parado, activa la reproducción aleatoria.

Selección de audio (Consulte también la página 16)

Durante la reproducción de discos SVCD/CD de video, selecciona el canal o canales de audio.

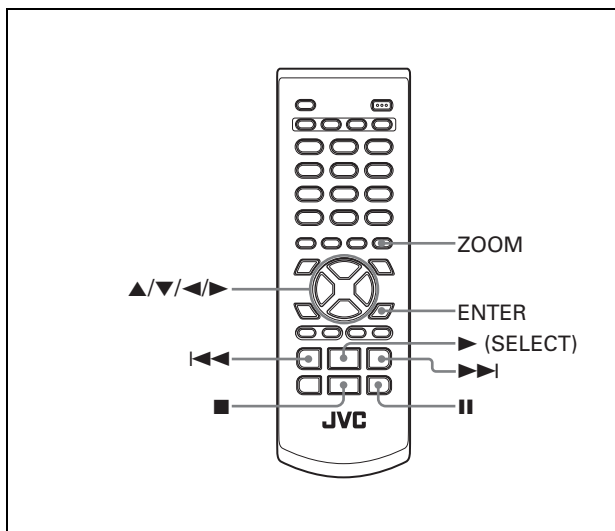
1. Abra la ventana desplegable.
2. Presione ▲/▼ para seleccionar el canal o canales de audio deseados.
3. Presione ENTER para iniciar la reproducción con el canal o canales de audio seleccionados.

Selección de subtítulos (Consulte también la página 15)

Durante la reproducción de discos SVCD, selecciona el subtítulo.

1. Abra la ventana desplegable.
2. Presione ▲/▼ para seleccionar el subtítulo deseado.
3. Presione ENTER para iniciar la reproducción con el subtítulo seleccionado.

Reproducción de los archivos de audio/video



Resumen

El reproductor puede reproducir archivos MP3/JPEG/MPEG-4 (perfil simple/archivo asf) de un disco CD-R/RW grabado por Vd. mismo o de discos compactos disponibles en comercios.

Puede seleccionar y reproducir archivos usando la pantalla de control de la pantalla del televisor.

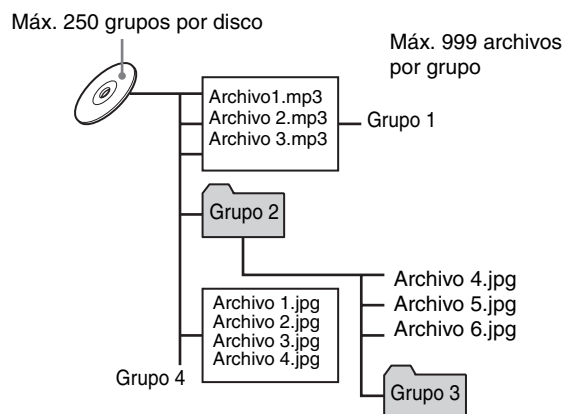
- Es posible que el reproductor no pueda reproducir un disco debido a las características o estado de la grabación.

Precauciones

Acerca de los archivos y carpetas (grupos) de un disco

- En ocasiones, los archivos se agrupan en carpetas por género, álbum, etc. En este manual, también se denomina al "grupo" como "carpeta".
- Una carpeta que tiene uno o más archivos se considera como un grupo.
- El reproductor puede detectar y reproducir los grupos que se encuentran hasta en la quinta capa.
- Los archivos en la pantalla de control están dispuestos en orden alfabético según las extensiones de la siguiente manera: ".asf", ".jpeg" y ".mp3".
- El tiempo necesario para la lectura del contenido del disco puede variar según el disco, dependiendo del número de carpetas (grupos) y archivos grabados, etc.
- Los archivos que no pertenecen a ninguna carpeta se agrupan en el "grupo 1".

- El reproductor reconoce hasta 999 archivos por grupo y hasta 250 grupos por disco. Si hay archivos que no son del tipo MP3/JPEG/MPEG-4, también cuentan en el total de 999 archivos.



Notas para crear sus propios discos utilizando un disco CD-R/CD-RW

- Use la "ISO 9660" como formato del disco.
- El reproductor no es compatible con discos grabados en modo de "escritura por paquetes (archivo UDF)".
- El reproductor es compatible con discos grabados con un máximo de cinco sesiones múltiples.
- Es posible que algunos discos no puedan reproducirse debido a las características del disco o a las condiciones de grabación.

Notas para crear archivos/grupos

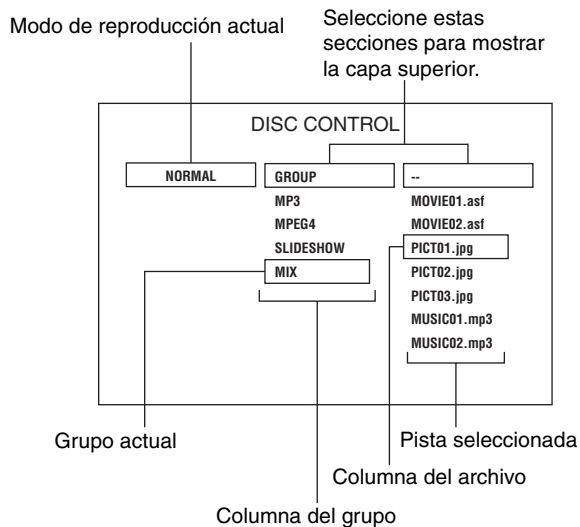
- Puede suceder que el reproductor no pueda mostrar correctamente el nombre de un archivo que contenga un carácter de 2 bits.
- El reproductor acepta hasta un máximo de 12 caracteres para el nombre del grupo/archivo.
- El reproductor sólo puede reconocer archivos con alguna de las siguientes extensiones con cualquier combinación de letras mayúsculas y minúsculas:
 - Para archivos MP3, ".MP3", ".mp3".
 - Para archivos JPEG, ".JPG", ".JPEG", ".jpg", ".jpeg".
 - Para archivos MPEG-4, ".ASF", ".asf".
- **Para archivos MP3:**
 - Le recomendamos que grabe su material a una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz con una velocidad de transferencia de datos de 128 kbps.
 - El etiquetado ID 3 no está disponible.
 - MP3i y MP3 Pro no están disponibles.
- **Para archivos JPEG:**
 - Recomendamos que grabe su material con una resolución de 640 x 480 píxeles.
 - Este reproductor es compatible con los formatos JPEG base y JPEG progresivo.
 - Este reproductor no es compatible con imágenes formateadas con líneas base que tengan un tamaño superior a los 5120 x 3413 píxeles. Asegúrese de que el tamaño de los píxeles sea 5120 x 3413 o menor.
 - El reproductor no puede reproducir un archivo JPEG progresivo de más de 2048 x 1536 píxeles.
 - Dependiendo del televisor que use puede que los bordes de la imagen queden recortados.
- **Para archivos MPEG-4:**
 - Este reproductor es compatible con el tipo de perfil simple y asf como archivos MPEG-4.
 - Para reproducir archivos MPEG-4 con este reproductor creados en una cámara de video/fotos digital, grábelos en un disco CD-R/RW y reproduzca.
 - El tamaño de la pantalla de reproducción será la misma que en la que se grabó.
 - Puede que no se reproduzcan algunos archivos grabados dependiendo de las características del archivo, tipo de la cámara de video/fotos digital o condiciones de la grabación.
 - Puede que no se reproduzcan algunos archivos MPEG-4 creados en una computadora.

Operaciones básicas

Cuando inserte un disco con grupos y archivos, la pantalla de control que muestra el contenido del disco aparece automáticamente en la pantalla del televisor.

Podrá especificar y reproducir el grupo/archivo deseado desde la pantalla de control siguiendo el procedimiento siguiente.

1 Asegúrese de que la barra del cursor está en la columna (grupo) de la izquierda de la pantalla de control.



- Si está en la columna derecha, presione ◀ para desplazarla a la columna izquierda.

2 Presione ▲/▼ para desplazar la barra al grupo deseado, y a continuación presione ENTER o ►.

- En la columna derecha, se mostrarán los archivos del grupo seleccionado.

3 Presione ▲/▼ para seleccionar el archivo deseado y, a continuación, presione ENTER.

Se reproduce el archivo seleccionado.

- Si presiona ► (SELECT), la reproducción continuada empieza desde el archivo seleccionado.
- Podrá cambiar los archivos de la lista presionando ◀◀/▶▶.

NOTAS

- Los archivos también pueden seleccionarse presionando los botones numéricos.
- Si no se realiza ninguna operación por más de 5 minutos mientras se muestra la pantalla de control, la función de protección de pantalla se activará y la pantalla de control desaparecerá.

Para hacer una pausa en la reproducción

Presione II.

Si presiona ► (SELECT) reanudará la reproducción normal.

Para ampliar las imágenes

Presione ZOOM.

- Cada vez que presione ZOOM, la ampliación cambia 1,5, 2 y 4 veces para archivos JPEG; 2 veces y 4 veces para archivos MPEG-4. (Una ampliación de 4 veces en archivos JPEG sólo es posible si su resolución es de 640 x 480 píxeles o más.)
- La ampliación en cuatro veces puede que no funcione con algunos archivos MPEG-4 dependiendo de sus resoluciones.
- Si presiona ▲/▼/◀/▶ se moverá la posición ampliada durante la reproducción de un archivo JPEG. [PAN UP], [PAN DOWN], [PAN LEFT] y [PAN RIGHT] aparecen respectivamente en la pantalla del televisor.

Para cancelar la función zoom, seleccione el tamaño normal presionando ZOOM repetidamente.

Para rotar/reflejar una imagen fija

Mientras se reproduce una imagen fija:

- Presionar ► rota la imagen 90° en sentido horario.
- Presionar ◀ rota la imagen 90° en sentido antihorario.
- Presionar ▲ refleja la imagen verticalmente.
- Presionar ▼ refleja la imagen horizontalmente.
- [ROTATING] aparece en la pantalla del televisor.

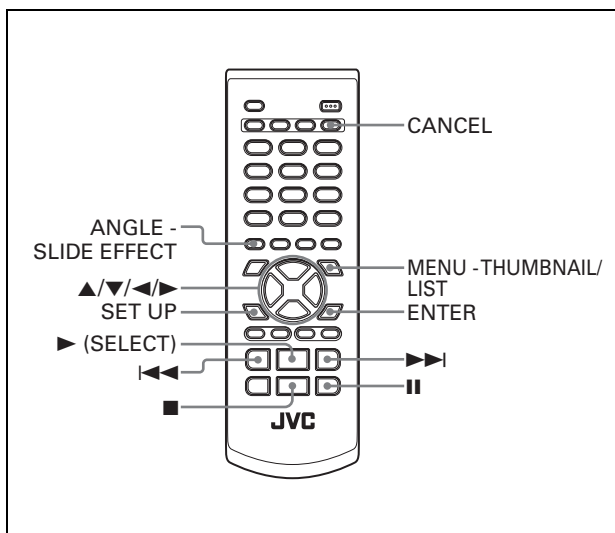
Para detener la reproducción

Presione ■.

Aparecerá la pantalla de control en la pantalla del televisor.

NOTAS

- Debido a la configuración de las capas de los archivos y grupos, puede que tarde un poco en mostrar la pantalla de control.
- Puede que se muestre incorrectamente en la ventana de visualización el tiempo transcurrido debido al estado de grabación del archivo.
- En el modo de reproducción normal, la reproducción se detiene cuando se reproducen todos los archivos de un grupo.
- Aparecerá la información de la reproducción en la pantalla del televisor de la siguiente manera:
 - [JPEG DATA ERROR] significa que el reproductor no puede reproducir el archivo.
 - [JPEG DATA CORRUPTED] significa que el archivo tiene un error pero el reproductor puede reproducirlo.
 - [NEXT] significa que el reproductor salta al siguiente archivo.
 - [PREVIOUS] significa que el reproductor salta al archivo anterior.
 - [SELECT] significa que el archivo se seleccionó de una pantalla con miniaturas.



Selección directa de los archivos JPEG

Podrá seleccionar un archivo JPEG en concreto de la pantalla de miniaturas.

- 1** Mantenga presionado **MENU - THUMBAIL/ LIST** mientras se selecciona un archivo JPEG de la pantalla de control.

La pantalla de miniaturas aparece en la pantalla del televisor. Pueden presentarse en pantalla hasta un máximo de nueve miniaturas a la vez del archivo seleccionado.

- Cuando seleccione un grupo en la pantalla de control, no aparece la pantalla de miniaturas.

- 2** Presione **▲/▼/◀/▶** para seleccionar la imagen deseada en la pantalla de miniaturas, y a continuación, presione **ENTER**.

Se reproduce la imagen seleccionada.

- Podrá cambiar las miniaturas presionando **◀◀/▶▶**. Todos los archivos JPEG en un único grupo se presentan cada nueve miniaturas.

Cambio del orden de reproducción

Para reproducir en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)

- 1** Mientras esté parado, presione **◀** para seleccionar el modo de reproducción actual (como **[NORMAL]**).
- 2** Presione **ENTER** repetidamente para seleccionar **[RANDOM]**.
- 3** Presione **▶** para mover la barra del cursor a la columna del archivo.
- 4** Presione **▶ (SELECT)**.

La reproducción se detiene cuando se reproducen en orden aleatorio todos los archivos de un grupo seleccionado.

Para detener la reproducción aleatoria

Presione **■**.

Tenga en cuenta que el modo de reproducción aleatoria permanecerá activado.

Para salir de la reproducción aleatoria

Seleccione **[NORMAL]** en el paso 2 anterior.

Para reproducir en un orden específico (Reproducción programada)

Si programa los archivos, podrá reproducir hasta 99 archivos en cualquier orden.

Podrá programar el mismo archivo más de una vez.

- 1** Mientras esté en modo de parada, presione **◀** para seleccionar el modo de reproducción actual (como **[NORMAL]**).
- 2** Presione **ENTER** repetidamente para seleccionar **[PROGRAM]**.
- 3** Presione **▶** para desplazar la barra a la columna del grupo y, a continuación, presione **▲/▼** para seleccionar el grupo deseado.
- 4** Presione **ENTER**.
- 5** Presione **▲/▼** para seleccionar el archivo deseado.
- 6** Presione **ENTER**.
El archivo seleccionado se agrega a la lista de programas bajo **[PROGRAM]**.
- 7** Repita los pasos 3 y 6 para programar otros archivos.
Para borrar el último archivo programado
Presione **◀** para mover la barra del cursor a la columna de archivos programados y, a continuación, presione **CANCEL**. Se borrará el último archivo programado.
- 8** Presione **▶ (SELECT)** para iniciar la reproducción programada.

Para detener la reproducción programada

Presione **■**.

Tenga en cuenta que el modo de reproducción programada permanecerá activado.

Para salir del modo de reproducción programada

Seleccione **[NORMAL]** en el paso 2 anterior.

NOTA

No podrá agregar un archivo entre los archivos ya programados.

Reproducción repetida

- 1** Mientras esté parado, presione **◀** para seleccionar el modo de reproducción actual (como **[NORMAL]**).
- 2** Presione repetidamente **ENTER** para seleccionar el modo de repetición deseado.
REPEAT 1: repite el archivo actual.
REPEAT GROUP: repite todos los archivos del grupo actual.
REPEAT ALL: repite todos los archivos del disco.
- 3** Presione **▶** para mover la barra del cursor a la columna del archivo.
- 4** Presione **▶ (SELECT)**.

Para detener la reproducción repetida

Presione **■**.

Tenga en cuenta que el modo de repetición permanecerá activado.

Para salir de la reproducción repetida

Seleccione **[NORMAL]** en el paso 2 anterior.

Reproducción de la presentación en diapositivas

Podrá visualizar archivos (imágenes fijas) uno tras otro automáticamente.

Presione ► (SELECT) mientras se selecciona un archivo JPEG de la pantalla de control.

La presentación en diapositivas comenzará desde el principio del disco.

- El tiempo de visualización varía según el tamaño de cada archivo.

Para cambiar el efecto de visualización de las imágenes

Puede seleccionar el efecto de la presentación en diapositivas.

- Durante la reproducción de presentación en diapositivas de los archivos JPEG progresivos, no puede cambiar el efecto.

Mantenga presionado ANGLE - SLIDE EFFECT.

[SLIDE EFFECT MODE:] y el modo actual aparecerán en la pantalla del televisor.

- Cada vez que mantenga presionado el botón, el efecto cambiará de la siguiente manera:

Modo	Tipo de barrido
1	Barrido en desplazamiento 1: La imagen siguiente se desplaza de arriba abajo.
2	Barrido en desplazamiento 2: La imagen siguiente se desplaza de abajo arriba.
3	Barrido tipo obturador 1: La imagen siguiente se desplaza verticalmente de ambos lados hacia el centro.
4	Barrido tipo obturador 2: La imagen siguiente se desplaza verticalmente desde el centro a ambos lados.
5	Barrido tipo persiana 1: La imagen siguiente se desplaza verticalmente a través de 4 cortes.
6	Barrido en deslizamiento 1: La imagen siguiente se desplaza de izquierda a derecha.
7	Barrido en deslizamiento 2: La imagen siguiente se desplaza de derecha a izquierda.
8	Barrido tipo puerta 1: La imagen siguiente se desplaza horizontalmente de ambos lados hacia el centro.
9	Barrido tipo puerta 2: La imagen siguiente se desplaza horizontalmente desde el centro a ambos lados.
10	Barrido tipo ventana: La imagen siguiente se desplaza de cada lado hacia el centro.
11	Barrido tipo persiana 2: La imagen siguiente se desplaza horizontalmente a través de 4 cortes.
RAND	El reproductor selecciona y aplica el efecto a cada imagen aleatoriamente.
NONE	Cancela el efecto.

Para detener la reproducción de la presentación en diapositivas en la mitad

Presione ■.

La pantalla del televisor volverá a la pantalla de control.

- Si presiona ► (SELECT), continuará la reproducción de la presentación en diapositivas desde la última imagen visualizada.

Para seguir mostrando la imagen actual

Presione II.

- Si presiona ► (SELECT) reanudará la reproducción de la presentación en diapositivas.

NOTA

Durante la reproducción de la presentación en diapositivas, no se puede usar la función de miniaturas.

Cambio de la imagen de la pantalla de bienvenida

Podrá cambiar y ajustar la pantalla de bienvenida a su imagen favorita. Consulte la página 26.

1 Reproduzca un archivo JPEG que desee visualizar como pantalla de bienvenida.

Una vez empiece la presentación en diapositivas, presione II para hacer una pausa en la presentación en diapositivas.

2 Presione SET UP y ◀/▶ para mostrar el menú IMAGEN del menú en pantalla.

3 Presione ▲/▼ para seleccionar [ANTECEDENTES] y a continuación presione ENTER.

4 Presione ▲/▼ para seleccionar [MEMORICE EL FONDO] y a continuación presione ENTER.

5 Presione ▲/▼ para seleccionar [SÍ] y a continuación presione ENTER.

El reproductor empieza a leer el archivo JPEG seleccionado, y la pantalla de bienvenida se cambia después de leer el archivo.

- El archivo recientemente guardado sobrescribirá la imagen anterior de la pantalla de bienvenida.

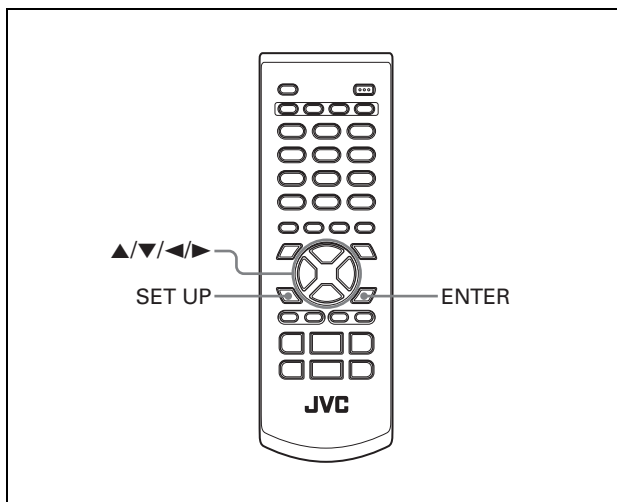
Para que desaparezca la pantalla del menú

Presione SET UP.

Para reanudar la pantalla de bienvenida de JVC

Seleccione [NORMAL] en el paso 4.

Cambio de los ajustes iniciales



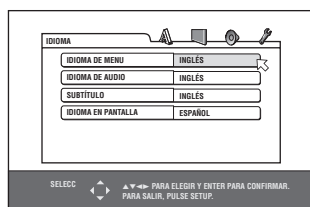
Selección de preferencias

Esta sección trata de los ajustes predeterminados de que dispone el reproductor al adquirirlo. Lea esta sección cuando desee conectar este reproductor a un televisor de pantalla panorámica o cuando desee, por cualquier otra razón, cambiar los ajustes de acuerdo con sus preferencias y lugar de visión.

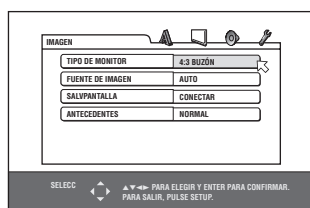
Observaciones sobre la pantalla de preferencias

La pantalla de preferencias consta de las pantallas de ajuste IDIOMA, IMAGEN, AUDIO y OTROS, cada una de ellas con sus propios elementos de ajuste.

IDIOMA



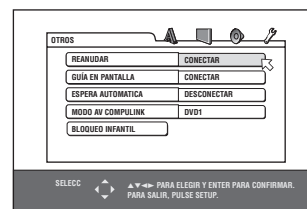
IMAGEN



AUDIO



OTROS



Ajuste de preferencias

1 Presione SET UP.

Aparecerá una de las visualizaciones de la pantalla de preferencias en el televisor. Podrá ver cuatro iconos en la parte superior derecha de la visualización en pantalla para realizar los ajustes.

: Menú IDIOMA

: Menú IMAGEN

: Menú AUDIO

: Menú OTROS

2 Presione para seleccionar el icono apropiado.

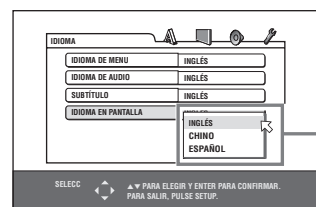
Aparecerá la visualización correspondiente en la pantalla del televisor.

3 Presione para desplazar y seleccionar el elemento que desee editar.

Cambiará el color del elemento seleccionado.

4 Presione ENTER.

Aparecerá un menú desplegable sobre el elemento seleccionado.



Elemento seleccionado

5 Presione para seleccionar una de las opciones y, a continuación, presione ENTER.

Se ajustará la opción seleccionada.

- Para más información sobre cada ajuste, consulte lo siguiente.

Para que desaparezca una pantalla de preferencias

Presione SET UP.

NOTAS

- Mientras está insertado un disco con archivos MP3/MPEG-4, no podrá hacer que aparezca ninguna pantalla de preferencias.
- Cuando se muestra una pantalla de preferencias en un televisor de pantalla panorámica, es posible que las partes superior e inferior de la pantalla de preferencias queden cortadas. Si esto sucediera, ajuste el control del tamaño de la imagen del televisor.

Menú IDIOMA

IDIOMA DE MENU

Podrá seleccionar el idioma predeterminado del menú que aparecerá si está incluido en el disco DVD VIDEO.

Opciones de ajuste

INGLÉS, ESPAÑOL, FRANCÉS, CHINO, ALEMÁN, ITALIANO, JAPONÉS, código del idioma desde AA hasta ZU

- Si el disco no tiene un menú en el idioma seleccionado, se aplicará el idioma predeterminado del disco.
- Para más información sobre los códigos de idiomas, consulte “Apéndice C: Tabla de idiomas y sus abreviaturas” en la página 32.
- No podrá cambiar el ajuste durante la reproducción.

IDIOMA DE AUDIO

Podrá seleccionar el idioma de audio predeterminado que se reproducirá si está incluido en el disco DVD VIDEO.

Opciones de ajuste

INGLÉS, ESPAÑOL, FRANCÉS, CHINO, ALEMÁN, ITALIANO, JAPONÉS, código del idioma desde AA hasta ZU

- Si el disco no tiene el idioma seleccionado, se aplicará el idioma predeterminado del disco.
- Para más información sobre los códigos de idiomas, consulte “Apéndice C: Tabla de idiomas y sus abreviaturas” en la página 32.
- No podrá cambiar el ajuste durante la reproducción.

SUBTÍTULO

Podrá seleccionar el idioma de los subtítulos predeterminado que aparecerá si está incluido en el disco DVD VIDEO.

Opciones de ajuste

DESCONECTAR, INGLÉS, ESPAÑOL, FRANCÉS, CHINO, ALEMÁN, ITALIANO, JAPONÉS, código del idioma desde AA hasta ZU

- Si el disco no tiene los subtítulos en el idioma seleccionado, se aplicará el idioma predeterminado del disco.
- Para más información sobre los códigos de idiomas, consulte “Apéndice C: Tabla de idiomas y sus abreviaturas” en la página 32.
- No podrá cambiar el ajuste durante la reproducción.

IDIOMA EN PANTALLA

Podrá seleccionar el idioma de visualización en pantalla del reproductor.

Opciones de ajuste

INGLÉS, CHINO, ESPAÑOL

- Algunos mensajes en pantalla se muestran en inglés aunque se ajustara otro idioma.

Menú IMAGEN

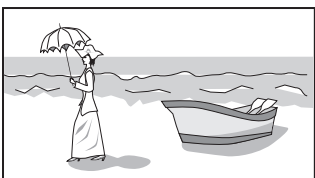
TIPO DE MONITOR

Podrá seleccionar el tipo de monitor que se corresponda con su televisor cuando reproduzca discos DVD VIDEO grabados para televisores con pantalla panorámica.

Opciones de ajuste

16:9, 4:3 BUZÓN, 4:3 PS, 16:9 MULTI, 4:3 MULTI BUZÓN, 4:3 MULTI PS

[16:9] (televisor de pantalla panorámica): selecciónelo cuando conecte el reproductor a un televisor de pantalla panorámica (16:9).



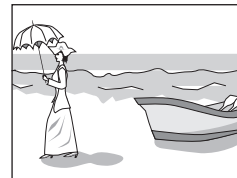
[4:3 BUZÓN] (conversión modo buzón): selecciónelo cuando conecte el reproductor a un televisor convencional (4:3). Cuando reproduzca un disco DVD VIDEO grabado en formato de pantalla panorámica, la imagen se mostrará con bandas negras en la parte superior e inferior.



[4:3 PS] (conversión modo panoramización y escaneo): selecciónelo cuando conecte el reproductor a un televisor convencional (4:3).

Cuando reproduzca un disco DVD VIDEO grabado en formato de pantalla panorámica, la imagen se ampliará para llenar la pantalla verticalmente, y los lados izquierdo y derecho de la imagen quedarán cortados.

No obstante, tenga en cuenta que la imagen se mostrará en modo 4:3 BUZÓN aunque seleccione el modo 4:3 PS dependiendo del disco.



[16:9 MULTI] [4:3 MULTI BUZÓN] [4:3 MULTI PS]: estas opciones “MULTI” deberán seleccionarse cuando conecte el reproductor a un televisor compatible con los sistemas PAL y NTSC. Si selecciona una de estas opciones, el reproductor emitirá una señal de video PAL o NTSC acorde con el disco, independientemente del ajuste de VIDEO SIGNAL SELECTOR.

FUENTE DE IMAGEN

Este modo selecciona si el contenido del disco es procesado por campos (fuente de video) o por fotogramas (fuente de película). Podrá obtener una calidad óptima de la imagen de acuerdo con el tipo de fuente que se reproduzca seleccionando la opción apropiada. Este ajuste está disponible para el modo de escaneo entrelazado y el modo de escaneo progresivo.

Opciones de ajuste

AUTO, PELÍCULA, VÍDEO (NORMAL), VÍDEO (ACTIVO)

[AUTO]: selecciónelo cuando reproduzca un disco que contenga materiales de fuente de video y de película.

El reproductor reconoce el tipo de imagen (fuente de película o video) del disco actual de acuerdo con la información del disco. Normalmente seleccione esta opción.

[PELÍCULA]: selecciónelo cuando reproduzca un disco de fuente de película.

[VÍDEO (NORMAL)]: selecciónelo cuando reproduzca un disco de fuente de video con relativamente poco movimiento.

[VÍDEO (ACTIVO)]: selecciónelo cuando reproduzca un disco de fuente de video con relativamente mucho movimiento.

SALVAPANTALLA

Podrá activar (CONECTAR) o desactivar (DESCONECTAR) la función del protector de pantalla. (Consulte la página 10.)

Opciones de ajuste

CONECTAR, DESCONECTAR

Para cambiar el ajuste, consulte “Ajuste de preferencias” en la página 24.

ANTECEDENTES

Podrá cambiar y ajustar la pantalla de bienvenida a su imagen favorita usando ese menú.

Opciones de ajuste

NORMAL, USUARIO, MEMORICE EL FONDO

[NORMAL]: selecciónelo si usa la imagen original de JVC como pantalla de bienvenida (ajuste de inicio).

[USUARIO]: selecciónelo si usa su imagen favorita como la pantalla de bienvenida. Este elemento surtirá efecto una vez registre la nueva imagen en el siguiente elemento.

[MEMORICE EL FONDO]: selecciónelo cuando registre una nueva imagen. Para registrar una nueva imagen, consulte "Cambio de la imagen de la pantalla de bienvenida" en la página 23.

Menú AUDIO

SALIDA DE AUDIO DIGITAL

Para conectar la salida digital del reproductor a un dispositivo externo provisto de una entrada digital, deberá ajustar este elemento correctamente.

Consulte "Apéndice A: Tabla de señales de salida digitales" en la página 31 para más información sobre la relación entre el ajuste y las señales de salida.

Opciones de ajuste

PCM SÓLO, DOLBY DIGITAL/PCM, STREAM/PCM

[PCM SÓLO]: selecciónelo cuando conecte la toma DIGITAL OUT del reproductor a la entrada digital PCM lineal de otro equipo de audio.

[DOLBY DIGITAL/PCM]: selecciónelo cuando conecte la entrada digital de un decodificador Dolby Digital o de un amplificador con decodificador Dolby Digital incorporado. Si selecciona esta opción, la reproducción de un disco grabado en formato MPEG multicanal emitirá una señal digital PCM lineal.

[STREAM/PCM]: selecciónelo cuando conecte la entrada digital de un amplificador con decodificador DTS, MPEG multicanal o Dolby Digital incorporado, o la unidad independiente de estos decodificadores.

- Con algunos discos DVD VIDEO que no están completamente protegidos contra copia, es posible que se emita una señal digital de 20 ó 24 bits.
- Si reproduce un disco DVD VIDEO o CD de audio con DTS, utilice un decodificador DTS para obtener señales correctas por los altavoces.

MEZCLA ANALÓGICA

Para reproducir correctamente el audio de un disco DVD VIDEO grabado con sonido envolvente multicanal, deberá ajustar este elemento adecuadamente de acuerdo con la configuración de su sistema de audio.

Opciones de ajuste

DOLBY SURROUND, ESTÉREO

[DOLBY SURROUND]: selecciónelo cuando escuche sonido envolvente multicanal con los terminales AUDIO OUT analógicos del reproductor conectados a un decodificador de sonido envolvente.

[ESTÉREO]: selecciónelo cuando escuche sonido estéreo estándar de dos canales con los terminales AUDIO OUT conectados a un amplificador/receptor estéreo o televisor, o cuando desee grabar el sonido de un disco DVD VIDEO a un MiniDisc, casete, etc.

CONTROL DE GAMA D

Este ajuste proporciona una óptima calidad de audio desde los terminales analógicos AUDIO OUT para escuchar discos DVD VIDEO grabados en formato Dolby Digital, a volumen bajo o medio.

Opciones de ajuste

GAMA AMPLIA, NORMAL, MODO DE TV

[GAMA AMPLIA]: cuando se selecciona, se reproduce el audio con la gama dinámica más ancha de manera que puede disfrutar de una potente reproducción de sonido.

[NORMAL]: en condiciones normales, seleccione esta opción.

[MODO DE TV]: selecciónelo si el nivel de sonido del disco DVD

VIDEO es menor que el nivel de sonido programado en el televisor. De este modo, podrá escuchar claramente el sonido a volumen bajo.

NIVEL DE SALIDA

Este ajuste permite atenuar el nivel de salida de la señal desde los terminales analógicos AUDIO OUT del reproductor.

Opciones de ajuste

ESTÁNDAR, BAJO

- Si la salida de sonido del altavoz está distorsionada, seleccione [BAJO].

Menú OTROS

REANUDAR

Podrá seleccionar el modo de reanudación de la reproducción. Consulte la página 10 para más información sobre la función de reanudación de la reproducción.

Opciones de ajuste

CONECTAR, DESCONECTAR, REANUDAR DISCO

[CONECTAR]: cuando se selecciona, el reproductor puede reanudar la reproducción del disco desde la posición en la que se interrumpió la reproducción por última vez, si el disco todavía permanece en la bandeja de discos.

[DESCONECTAR]: cuando se selecciona, se desactiva la función de reanudación.

[REANUDAR DISCO]: cuando se selecciona, el reproductor puede reanudar la reproducción de los últimos 30 discos reproducidos. El reproductor retiene una memoria de las posiciones de interrupción de los últimos 30 discos reproducidos, aunque se extrajeran de la bandeja de discos.

GUÍA EN PANTALLA

El reproductor puede visualizar en la imagen los iconos o caracteres de "guía en pantalla" que indican lo que sucede en el disco o en el reproductor.

Ejemplo de iconos de "guía en pantalla": 

Opciones de ajuste

CONECTAR, DESCONECTAR

[CONECTAR]: cuando se selecciona, se activa la guía en pantalla.

ESPERA AUTOMÁTICA

Cuando el reproductor está parado por más de 30 ó 60 minutos, el reproductor queda automáticamente en modo de espera.

Opciones de ajuste

60, 30, DESCONECTAR

MODO AV COMPULINK

Deberá ajustar esta opción correctamente para utilizar el sistema AV COMPU LINK.

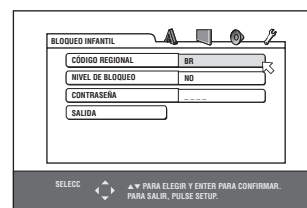
Opciones de ajuste

DVD1, DVD2, DVD3

- Consulte la página 29 para más información sobre la función AV COMPU LINK.

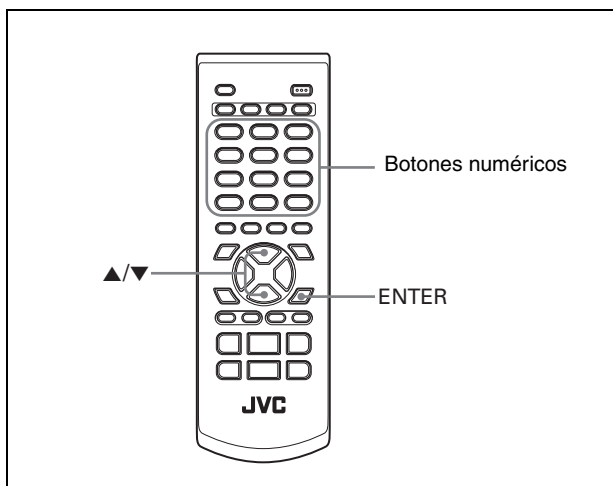
BLOQUEO INFANTIL

Cuando se selecciona esta opción, si presiona ENTER en el control remoto aparecerá la pantalla BLOQUEO INFANTIL mostrada a continuación. De este modo, podrá restringir la reproducción de discos DVD VIDEO para los niños.



- Consulte la página 27 para más información sobre el ajuste de la restricción paterna.

Para cambiar el ajuste, consulte "Ajuste de preferencias" en la página 24.



Restricción de ciertas escenas para niños

Esta función restringe la reproducción de discos DVD VIDEO que contienen escenas violentas (y de otro tipo inapropiado) de acuerdo con el nivel ajustado por el usuario. Por ejemplo, si una película que contiene escenas violentas incorpora la función de restricción paterna, las escenas que no desee que vean los niños se cortarán o se reemplazarán por otras escenas.

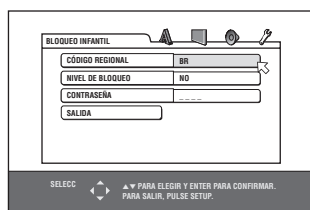
Ajuste de la restricción paterna por primera vez



1 En modo de parada, acceda al menú OTROS.

2 Presione ▲/▼ para desplazar  y seleccionar [BLOQUEO INFANTIL] y, a continuación, presione ENTER.

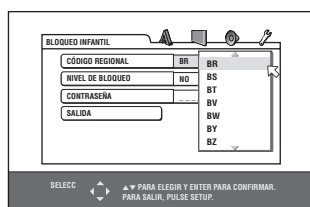
Aparecerá la visualización en pantalla de la restricción paterna en la pantalla del televisor.



3 Mientras  señala a [CÓDIGO REGIONAL], presione ENTER para que aparezca el menú desplegable.

4 Presione ▲/▼ para seleccionar el código de país.

Seleccione el código de país cuyas normas se utilizaron para categorizar el contenido del disco DVD VIDEO. Consulte "Apéndice B: Lista de códigos de países/zonas para la restricción paterna" en la página 32.



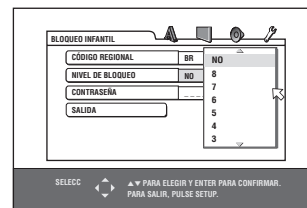
5 Presione ENTER.

 se desplazará a [NIVEL DE BLOQUEO].

6 Presione ENTER para que aparezca el menú desplegable.

En el menú desplegable, tendrá disponibles [NO] y los niveles [8] a [1].

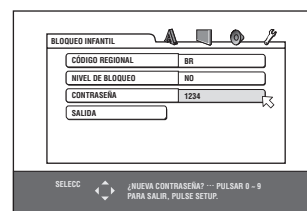
[NO] no restringe la reproducción. El nivel [1] es el nivel más estricto. Se restringirán los discos con clasificación más alta que la seleccionada.



7 Presione ▲/▼ para seleccionar el nivel de restricción paterna deseado y, a continuación, presione ENTER.

 se desplazará a [CONTRASEÑA].

8 Presione los botones numéricos (0 a 9) para introducir una contraseña de 4 dígitos.



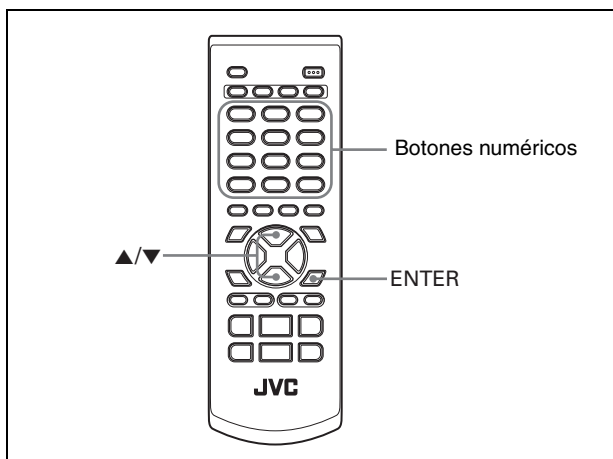
9 Presione ENTER.

Se ajustará la función de restricción paterna.

 se desplazará a [SALIDA]. Si presiona de nuevo ENTER volverá al menú [OTROS] de la pantalla de preferencias.

Consejo

Si desea cambiar la contraseña en el paso 8, hágalo antes de presionar ENTER.



Cambio de los ajustes



Puede cambiar los ajustes de restricción paterna posteriormente.

1 En modo de parada, acceda al menú OTROS.

2 Presione ▲/▼ para desplazar y seleccionar [BLOQUEO INFANTIL] y; a continuación, presione ENTER.

La visualización en pantalla de la restricción paterna aparecerá en la pantalla del televisor.

3 Mientras está señalando a [CONTRASEÑA], presione los botones numéricos para introducir la contraseña de 4 dígitos actual y, a continuación, presione ENTER.

Si introduce la contraseña correcta, se desplazará a [CÓDIGO REGIONAL].

Si introduce una contraseña incorrecta, aparecerá [¡ERROR! VUELVA A PROBAR...] en la pantalla del televisor y no podrá pasar al paso siguiente.

Si olvida su contraseña, introduzca "8888". Se borrará la contraseña actual y podrá introducir una nueva contraseña.

4 Para cambiar [CÓDIGO REGIONAL] o [NIVEL DE BLOQUEO], presione ENTER para que aparezca el menú desplegable correspondiente cuando señale el elemento deseado.

5 Presione ▲/▼ para seleccionar la opción deseada y, a continuación, presione ENTER.

Si cambia el código de país, deberá seleccionar de nuevo el nivel de restricción paterna.

6 Mientras esté señalando a [CONTRASEÑA], presione los botones numéricos para introducir una contraseña de 4 dígitos.

La contraseña introducida en este paso pasará a ser la nueva contraseña. Si desea mantener la misma contraseña de antes, introduzca la misma contraseña.

7 Presione ENTER.

se desplazará a [SALIDA]. Si presiona de nuevo ENTER volverá al menú [OTROS] de la pantalla de preferencias.

NOTA

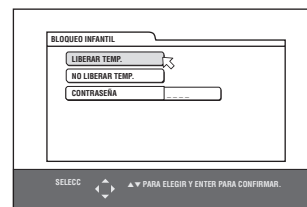
Si introduce una contraseña incorrecta más de 3 veces en el paso 3 anterior, se desplazará automáticamente a [SALIDA] y ▲/▼ no funcionará.

Para desactivar temporalmente la restricción paterna



Si se ajustó el nivel de restricción paterna a un valor estricto, es posible que algunos discos no puedan reproducirse en absoluto. Cuando inserte uno de estos discos y trate de reproducirlo, aparecerá la siguiente visualización en pantalla sobre la restricción paterna en la pantalla del televisor, preguntándole si desea desactivar temporalmente o no la restricción paterna.

1 Presione ▲/▼ para desplazar a [LIBERAR TEMP.] y, a continuación, presione ENTER.



2 Presione los botones numéricos (0 a 9) para introducir su contraseña de 4 dígitos.

Se desactivará la restricción paterna y el reproductor iniciará la reproducción.

Si introduce una contraseña incorrecta, aparecerá [¡ERROR! VUELVA A PROBAR...] en la pantalla del televisor.

Introduzca la contraseña correcta.

NOTA

Si introduce una contraseña incorrecta más de 3 veces en el paso 2 anterior, se desplazará automáticamente a [NO LIBERAR TEMP.] y ▲/▼ no funcionará.

Información adicional

Sistema de control remoto AV COMPU LINK

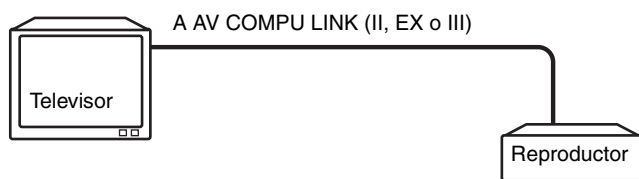
El sistema AV COMPU LINK de JVC le permitirá disfrutar de video o audio de un modo sencillo. Si su reproductor de video/ audio (tal como un reproductor de DVD, lector de CD y videograbadora) y su televisor y/o amplificador/receptor disponen del sistema AV COMPU LINK de JVC y están conectados con el cable o cables AV COMPU LINK de JVC, simplemente con encender el reproductor se realizarán automáticamente todos los ajustes necesarios en el televisor y/o amplificador/receptor para permitirle disfrutar de la reproducción.

AV COMPU LINK

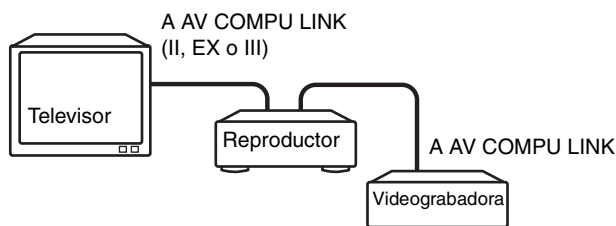
Conexión y configuración

Utilice un cable AV COMPU LINK para conectar los terminales AV COMPU LINK de cada componente al otro.

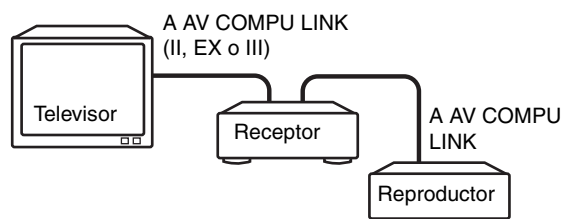
- El ajuste AV COMPU LINK del reproductor se controla utilizando el menú OTROS en la visualización de preferencias. Consulte la página 26.
- Para más información sobre la conexión entre un televisor y un receptor, lea las instrucciones del receptor.



- Si conecta el reproductor a un televisor mediante AV COMPU LINK, configure el ajuste AV COMPU LINK del reproductor como se indica a continuación.
 - Cuando lo conecte al terminal de entrada VIDEO-1 del televisor: DVD2
 - Cuando lo conecte al terminal de entrada VIDEO-2 del televisor: DVD3



- Si conecta el reproductor a un televisor y a una videograbadora mediante AV COMPU LINK, configure el código del control remoto de la videograbadora y el ajuste AV COMPU LINK del reproductor como se indica a continuación.
 - Cuando lo conecte al terminal de entrada VIDEO-1 del televisor:
 - Ajuste AV COMPU LINK del reproductor: DVD2
 - Código del control remoto de la videograbadora: B
 - Cuando lo conecte al terminal de entrada VIDEO-2 del televisor:
 - Ajuste AV COMPU LINK del reproductor: DVD3
 - Código del control remoto de la videograbadora: A



- Si conecta el reproductor a un televisor y a un receptor mediante AV COMPU LINK, configure el ajuste AV COMPU LINK del reproductor a DVD1.

¡IMPORTANTE!

Cuando realice una conexión de video entre el reproductor y otro dispositivo (como un receptor y un televisor) a través de las tomas compuestas, S-video o de componente, así como la conexión AV COMPU LINK, consulte también el manual de instrucciones del otro dispositivo.

Notas para la conexión

- Si conecta el reproductor a un receptor mediante AV COMPU LINK en un sistema que incorpore un descodificador Dolby Digital, es posible que algunas funciones no se ajusten automáticamente.
- Conecte las tomas AUDIO OUT del reproductor a las tomas de entrada de audio de un receptor que indique "DVD". De otro modo, el sistema no funcionará correctamente.
- Puede que no haya ninguna descripción sobre las conexiones al reproductor en el manual de instrucciones de un televisor o de una videograbadora. No obstante, un televisor o una videograbadora con terminales AV COMPU LINK que indiquen "II", "EX", o "III" podrán conectarse al reproductor.

Operación

El sistema COMPU LINK de JVC le permitirá disfrutar del video y/o audio con simplemente presionar Play en el componente fuente (el componente que reproduce el video o audio, tales como un reproductor de DVD o una videograbadora). Ni siquiera tendrá que encender el televisor ni el receptor.

- 1 Enchufe el televisor.**
- 2 Inserte un disco (o cinta) en el componente fuente.**
- 3 Presione ► del componente fuente.**

Las siguientes acciones se realizarán automáticamente:

- Encendido del televisor.
- Ajuste de la fuente de televisión a la entrada externa (VIDEO-1 o VIDEO-2).
- Encendido del receptor.
- Ajuste de la fuente del receptor al componente que inició la reproducción.

Solución de problemas

Alimentación

No hay alimentación.

- ➔ El enchufe del cable de alimentación no está bien insertado. Enchúfelo correctamente.

Operación

Aparece “¡ERROR CODIGO REGIONAL!” en la pantalla del televisor.

- ➔ El código de región del disco insertado no corresponde con el reproductor. Compruebe el código de región del disco impreso en la carátula del disco.

No funciona.

- ➔ Mal funcionamiento en el microprocesador debido a sobretensiones o a electricidad estática. Apague el reproductor, desenchufe el cable de alimentación y, a continuación, enchúfelo de nuevo.
- ➔ Condensación de humedad causada por un cambio repentino de temperatura o humedad. Apague el reproductor y enciéndalo unas horas después.
- ➔ El disco no permite la operación o se insertó un disco que no se puede reproducir. Compruébelo y reemplace el disco (consulte la página 2).

Aparece [LOCK] en la ventana de visualización y no se abre la bandeja de discos.

- ➔ Al presionar ▲ mientras mantiene presionado ■ en el reproductor en modo de espera, la función de bloqueo de la bandeja de discos se activa. La bandeja de discos no puede abrirse ni cerrarse en este estado. Para salir, presione ▲ mientras mantiene presionado ■ en el reproductor en modo de espera.

Imagen

Interferencias en la imagen.

- ➔ El reproductor está conectado directamente a una videograbadora y la función de copia de seguridad está activada. Conecte el reproductor de modo que la señal de la imagen llegue directamente al televisor.
- ➔ Con algunos discos la imagen puede verse borrosa si [FUENTE DE IMAGEN] está ajustado en [PELÍCULA] o [AUTO]. Ajuste [FUENTE DE IMAGEN] a [VÍDEO (NORMAL)] o a [VÍDEO (ACTIVO)].

La imagen se distorsiona cuando utiliza la toma o tomas de salida COMPONENT VIDEO OUT o S-VIDEO.

- ➔ Se realizó tanto la conexión de componente como la conexión S-video. Desconecte la que no utiliza.

No se muestra ninguna imagen en la pantalla del televisor o la imagen está borrosa o dividida en dos partes.

- ➔ Aunque el reproductor está conectado a un televisor mediante la toma VIDEO o S-VIDEO, está en modo de escaneo progresivo. Observe la ventana de visualización. Si [P] está iluminado, el reproductor está en modo de escaneo progresivo. Ajuste VIDEO SIGNAL SELECTOR del panel posterior a “NTSC 525i/p REMOTE” y desactive el modo de escaneo progresivo utilizando el botón VFP - I/P (consulte la página 5).

Audio

El nivel de sonido de la reproducción del disco DVD VIDEO es más bajo que el nivel del sonido de una emisión televisiva.

- ➔ Ajuste la preferencia [CONTROL DE GAMA D] a [MODE DE TV] (consulte la página 26).

La salida de audio analógica está distorsionada.

- ➔ Ajuste la preferencia [NIVEL DE SALIDA] a [BAJO] (consulte la página 26).

MP3/JPEG/MPEG-4

No se emite ningún sonido y/o imagen.

- ➔ El disco MP3/MPEG-4 está grabado en modo de “escritura por paquetes (archivo UDF)”. No puede reproducirse.
- ➔ Compruebe los archivos que desea reproducir.

Los archivos (pistas) no se reproducen en el orden grabado.

- ➔ Este reproductor reproduce los archivos en orden alfabético. Así pues, el orden de reproducción puede variar.

Los archivos MPEG-4 no pueden reproducirse.

- ➔ El formato del archivo no es asf.

Especificaciones

Las especificaciones y el aspecto están sujetos a cambios sin previo aviso.

General

Discos reproducibles

DVD VIDEO, DVD-R (formato de video), DVD-RW (formato de video), SVCD, CD de video, CD de audio (CD-DA), CD-R/RW (CD-DA, SVCD, CD de video, formato MP3, JPEG, MPEG-4)

Formato de video PAL, 625i (escaneo entrelazado) NTSC, 525i (escaneo entrelazado)/525p (escaneo progresivo) seleccionable

Otros

Alimentación 110 V CA - 240 V $\sim$, 50 Hz/60 Hz
Consumo 11,0 W (POWER ON), 2,0 W (modo STANDBY)

Peso 1,6 kg
Dimensiones (An x Al x Prf)

435 mm x 44 mm x 201 mm

Salidas de video

COMPONENT (conectores)

Salida Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
Salida Pb/Pb: 0,7 Vp-p (75 Ω)

VIDEO OUT (conector)

1,0 Vp-p (75 Ω)

S-VIDEO OUT (toma S)

Salida Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
Salida C: 286 mVp-p (75 Ω)

Resolución horizontal

500 líneas o superior

Salidas de audio

ANALOG OUT (conector)

2,0 Vrms (10 k Ω)

DIGITAL OUT (COAXIAL)

0,5 Vp-p (terminación 75 Ω)

Características del audio

Respuesta de frecuencia

CD (frecuencia de muestreo 44,1 kHz):
2 Hz a 20 kHz

DVD (frecuencia de muestreo 48 kHz):
2 Hz a 22 kHz

(4 Hz a 20 kHz para señales de secuencia de bits DTS y Dolby Digital)

DVD (frecuencia de muestreo 96 kHz):
2 Hz a 44 kHz

Gama dinámica 16 bits: superior a los 98 dB

20 bits/24 bits: superior a los 100 dB

Fluctuación y trémolo No mensurable (inferior al $\pm 0,002\%$)

Distorsión armónica total

Inferior a 0,009%

- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo con una doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.
- "DTS" y "DTS 2.0+Digital Out" son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.
- ESTÁ PROHIBIDO USAR ESTE PRODUCTO DE CUALQUIER FORMA QUE CUMPLA CON LA NORMA MPEG-4 VISUAL, EXCEPTO PARA ACTIVIDADES DE ÍNDOLE PERSONAL O NO COMERCIAL POR PARTE DEL CONSUMIDOR.
- Este producto incorpora una tecnología para la protección del copyright que está protegida por medio de determinadas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual adquiridos por Macrovision Corporation y otros titulares de derechos. La utilización de esta tecnología para la protección del copyright debe ser autorizada por Macrovision Corporation, y solamente está destinada para uso doméstico y otras formas limitadas de visión a menos que Macrovision Corporation lo autorice de otro modo. Se prohíbe la ingeniería inversa o el desmontaje.
- "LOS CONSUMIDORES DEBEÁN TENER EN CUENTA QUE NO TODOS LOS TELEVISORES DE ALTA DEFINICIÓN SON TOTALMENTE COMPATIBLES CON ESTE PRODUCTO Y QUE PUEDE PROVOCAR LA APARICIÓN DE OBJETOS EXTRAÑOS EN LA IMAGEN. EN EL CASO DE PROBLEMAS EN LA IMAGEN DE 525 Ó 625 LÍNEAS DE ESCANEO PROGRESIVO, SE RECOMIENDA QUE EL USUARIO CAMBIE LA CONEXIÓN A LA SALIDA 'STANDARD DEFINITION'. EN CASO DE DUDA EN RELACIÓN CON LA COMPATIBILIDAD DE NUESTRO TELEVISOR Y ESTE MODELO DE REPRODUCTOR DVD 525p y 625p, LE ROGAMOS QUE SE PONGA EN CONTACTO CON NUESTRO CENTRO DE SERVICIO A LOS CLIENTES".

Apéndice A: Tabla de señales de salida digitales

(para la página 26)

Tipo de disco	Salida		
	PCM SÓLO	DOLBY DIGITAL/PCM	STREAM/PCM
DVD con PCM lineal de 48/44,1 kHz, 16/20/24 bits	PCM lineal estéreo de 48/44,1 kHz, 16 bits		
DVD con DTS	PCM lineal estéreo de 48 kHz, 16 bits		Secuencia de bits DTS
DVD con Dolby Digital	PCM lineal estéreo de 48 kHz, 16 bits	Secuencia de bits Dolby Digital	
DVD con MPEG multicanal	PCM lineal estéreo de 48 kHz, 16 bits		Secuencia de bits MPEG
SVCD/CD de video/CD de audio	PCM lineal estéreo de 44,1 kHz, 16 bits		
CD de audio con DTS	PCM lineal estéreo de 48 kHz, 16 bits		Secuencia de bits DTS
CD-R/RW con MP3	PCM lineal		
CD-R/RW con MPEG-4	No hay salida		

Apéndice B: Lista de códigos de países/zonas para la restricción paterna

(para la página 27)

AD Andorra	ER Eritrea	LA República Popular Democrática de Laos	RW Ruanda
AE Emiratos Árabes Unidos	ES España	LB Libano	SA Arabia Saudita
AF Afganistán	ET Etiopía	LC Santa Lucía	SB Islas Salomón
AG Antigua y Barbuda	FI Finlandia	LI Liechtenstein	SC Seychelles
AI Anguila	FJ Fidji	LK Sri Lanka	SD Sudán
AL Albania	FK Islas Malvinas	LR Liberia	SE Suecia
AM Armenia	FM Micronesia (Estados Federados de)	LS Lesotho	SG Singapur
AN Antillas Holandesas	FO Islas Feroe	LT Lituania	SH Santa Helena
AO Angola	FR Francia	LU Luxemburgo	SI Eslovenia
AQ Antártida	FX Francia, Metropolitana	LV Letonia	SJ Svalbard y Jan Mayen
AR Argentina	GA Gabón	LY Jamairiya Árabe Libia	SK Eslovaquia
AS Samoa Americana	GB Gran Bretaña	MA Marruecos	SL Sierra Leona
AT Austria	GD Granada	MC Mónaco	SM San Marino
AU Australia	GE Georgia	MD Moldavia, República de	SN Senegal
AW Aruba	GF Guayana Francesa	MG Madagascar	SO Somalia
AZ Azerbaiyán	GH Ghana	MH Islas Marshall	SR Surinam
BA Bosnia y Herzegovina	GI Gibraltar	ML Malí	ST Santo Tomé y Príncipe
BB Barbados	GL Groenlandia	MM Myanmar	SV El Salvador
BD Bangladesh	GM Gambia	MN Mongolia	SY República Árabe Siria
BE Bélgica	GN Guinea	MO Macao	SZ Swazilandia
BF Burkina Faso	GP Guadalupe	MP Islas Marianas del Norte	TC Islas Turcas y Caicos
BG Bulgaria	GQ Guinea Ecuatorial	MQ Martinica	TD Chad
BH Bahrein	GR Grecia	MR Mauritania	TF Territorios Australes Franceses
BI Burundi	GS Islas Georgia del Sur y Sandwich del Sur	MS Montserrat	TG Togo
BJ Benin	GT Guatemala	MT Malta	TH Tailandia
BM Bermudas	GU Guam	MU Mauricio	TJ Tadyikistán
BN Brunei Darussalam	GW Guinea-Bissau	MV Maldivas	TK Tokelau
BO Bolivia	GY Guyana	MW Malawi	TM Turkmenistán
BR Brasil	HK Hong Kong	MX México	TN Túnez
BS Bahamas	HM Islas Heard y McDonald	MY Malasia	TO Tonga
BT Bután	HN Honduras	MZ Mozambique	TP Timor Oriental
BV Isla Bouvet	HR Croacia	NA Namibia	TR Turquía
BW Botswana	HT Haití	NC Nueva Caledonia	TT Trinidad y Tobago
BY Belarús	HU Hungría	NE Níger	TV Tuvalu
BZ Belice	ID Indonesia	NF Isla Norfolk	TW Taiwán
CA Canadá	IE Irlanda	NG Nigeria	TZ Tanzania, República Unida de
CC Islas Cocos (Keeling)	IL Israel	NI Nicaragua	UA Ucrania
CF República Centroafricana	IN India	NL Holanda	UG Uganda
CG Congo	IO Territorios ingleses del Océano Índico	NO Noruega	UM Islas menores alejadas de los Estados Unidos
CH Suiza	IQ Iraq	NP Nepal	US Estados Unidos
CI Costa de Marfil	IR Irán (República Islámica de)	NR Nauru	UY Uruguay
CK Islas Cook	IS Islandia	NU Niue	UZ Uzbekistán
CL Chile	IT Italia	NZ Nueva Zelanda	VA Estado de la Ciudad del Vaticano (Santa Sede)
CM Camerún	JM Jamaica	OM Omán	VC San Vicente y las Granadinas
CN China	JO Jordania	PA Panamá	VE Venezuela
CO Colombia	JP Japón	PE Perú	VG Islas Vírgenes (Inglesas)
CR Costa Rica	KE Kenya	PG Papua Nueva Guinea	VI Islas Vírgenes (Norteamericanas)
CU Cuba	KG Kirguizistán	PH Filipinas	VN Vietnam
CV Cabo Verde	KH Camboya	PK Pakistán	VU Vanuatu
CX Isla Christmas	KI Kiribati	PL Polonia	WF Islas Wallis y Futuna
CY Chipre	KM Comores	PM San Pedro y Miquelón	WS Samoa
CZ República Checa	KN San Cristóbal y Nevis	PN Pitcairn	YE Yemen
DE Alemania	KP Corea, República Popular Democrática	PR Puerto Rico	YT Mayotte
DJ Djibouti	KR Corea, República de	PT Portugal	YU Yugoslavia
DK Dinamarca	KW Kuwait	PW Palaos	ZA Sudáfrica
DM Dominica	KY Islas Caimán	PY Paraguay	ZM Zambia
DO República Dominicana	KZ Kazajistán	QA Qatar	ZR Zaire
DZ Argelia		RE Reunión	ZW Zimbabue
EC Ecuador		RO Rumania	
EE Estonia		RU Federación de Rusia	
EG Egipto			
EH Sahara Occidental			

Apéndice C: Tabla de idiomas y sus abreviaturas

(para las páginas 15, 16 y 25)

AA Afar	FA Persa	KM Camboyano	OM (Afan) Oromo	SU Sudanés
AB Abjaziano	FI Finlandés	KN Kannada	OR Oriya	SV Sueco
AF Afrikaans	FJ Fidji	KO Coreano (KOR)	PA Punjabi	SW Swahili
AM Amharic	FO Feroés	KS Kashmir	PL Polaco	TA Tamil
AR Árabe	FY Frisón	KU Kurdo	PS Pastún	TE Telougou
AS Assamais	GA Irlandés	KY Kirghiz	PT Portugués	TG Tajiko
AY Aymara	GD Gaélico escocés	LA Latín	QU Quechua	TH Tailandés
AZ Azerbayano	GL Gallego	LN Lingala	RM Reto-romano	TI Tigrinya
BA Bashkir	GN Guaraní	LO Laosiano	RN Kirundi	TK Turkmeno
BE Bielorruso	GU Goujrati	LT Lituano	RO Rumano	TL Tagalo
BG Búlgaro	HA Haoussa	LV Letón	RU Ruso	TN Setswana
BH Bihari	HI Hindi	MG Malgache	RW Kinyarwanda	TO Tonga
BI Bislama	HR Croata	MI Maorí	SA Sánscrito	TR Turco
BN Bengali, Bangla	HU Húngaro	MK Macedonio	SD Sindhi	TS Tsonga
BO Tibetano	HY Armenio	ML Malayalam	SG Sango	TT Tataro
BR Bretón	IA Interlingua	MN Mongol	SH Serbo-croata	TW Twi
CA Catalán	IE Interlingua	MO Moldavo	SI Cingalés	UK Ucraniano
CO Corso	IK Inupiak	MR Marath	SK Eslovaco	UR Urdu
CS Checo	IN Indonesio	MS Malay (MAY)	SL Esloveno	UZ Uzbeko
CY Galés	IS Islandés	MT Maltés	SM Samoano	VI Vietnamita
DA Danés	IW Hebreo	MY Birmano	SN Shona	VO Volapuk
DZ Butaní	JI Yiddish	NA Nauru	SO Somalí	WO Wolof
EL Griego	JW Javanés	NE Nepalés	SQ Albanés	XH Xhosa
EO Esperanto	KA Georgiano	NL Holandés	SR Serbio	YO Yoruba
ET Estonio	KK Kazako	NO Noruego	SS Siswati	ZU Zulú
EU Vasco	KL Groenlandés	OC Occitano	ST Sesotho	

Apéndice D: Glosario

525i/525p/625i

Indica el número de líneas de escaneo y el formato de escaneo de una señal de imagen. 525i indica 525 líneas de escaneo con formato entrelazado, 525p indica 525 líneas de escaneo con formato progresivo, mientras que 625i indica 625 líneas de escaneo con formato entrelazado.

ASF

ASF es la abreviatura de “Advanced Streaming Format” y es un formato de compresión de datos para fluidez desarrollado por Microsoft Corporation. ASF puede contener diversos tipos de datos como audio, video y texto.

Audio PCM lineal

PCM significa “modulación por pulsos codificados”. PCM lineal es el método normal para codificar digitalmente el audio sin compresión y se utiliza para las pistas de audio de discos DVD VIDEO, CD de audio, etc.

Capítulo/título

Capítulo es la división más pequeña y título es la división más grande de un DVD VIDEO. Un capítulo es una división de un título y es similar a una pista para discos CD de video o CD de audio.

Dolby Digital (AC3)

Es un sistema de seis canales que consta de los canales izquierdo, central, derecho, posterior izquierdo, posterior derecho y LFE (canal de efectos de frecuencias de graves, para utilizarlo con un realzador de graves). Todo el proceso se efectúa en el dominio digital. No todos los discos Dolby Digital contienen seis (5.1) canales de información.

Dolby Surround/Dolby Pro Logic

Dolby Surround graba de cuatro canales de audio frontal y posterior en dos canales de modo que permite que el descodificador recupere los cuatro canales originales para la reproducción. Como el audio está grabado en dos canales, puede reproducirse naturalmente mediante un sistema estéreo de dos canales.

Dolby Pro Logic introduce circuitos direccionales en el procesamiento de la descodificación (incrementando el nivel de canales específicos y disminuyendo el nivel de canales silenciosos) para una mayor perspectiva espacial y añade un altavoz central utilizado principalmente para el diálogo. El resultado acentúa la separación de canales.

Down-mix

Mezcla interna estéreo de sonido envolvente multicanal de un reproductor de DVD. Las señales de mezcla tienen salida por los conectores de salida estéreo.

DTS

Formato de descodificación de sonido envolvente digital configurado con seis (5.1) canales, similar a Dolby Digital. Requiere un descodificador, ya sea en el reproductor o en un receptor externo. DTS son las siglas de Digital Theater Systems. No todos los discos DTS contienen seis (5.1) canales de información.

Escaneo entrelazado

En un sistema de video estándar, se muestra una imagen en la pantalla formada por dos mitades, una mitad en cada barrido. El sistema de escaneo entrelazado sitúa las líneas de la segunda mitad entre las líneas de la primera mitad de la imagen en un sólo barrido.

Escaneo progresivo

El escaneo progresivo muestra todas las líneas horizontales de una imagen al mismo tiempo, como un único fotograma. Un reproductor de DVD con escaneo progresivo convierte el video (525i) entrelazado de un disco DVD en formato progresivo (525p) para la conexión a una pantalla progresiva. Incrementa espectacularmente la resolución vertical.

Gama dinámica

Diferencia entre el sonido más fuerte y el más suave.

JPEG

Un formato de archivo común para la compresión y almacenamiento de imágenes fijas.

JPEG son las siglas de Joint Photographic Experts Group. Existen tres subtipos de formato JPEG:

- JPEG base: utilizado para cámaras digitales, páginas web, etc.
- JPEG progresivo: utilizado para páginas web
- JPEG sin pérdidas: es un tipo antiguo rara vez utilizado en la actualidad

MP3

MP3 es un formato de compresión de datos de audio, que significa MPEG-1 Audio Layer 3. Cuando utilice MP3 podrá conseguir una reducción de datos de aproximadamente 1:10.

MPEG-4

MPEG-4 es un formato de compresión de datos de audio/video, que es muy eficiente y más estable que MPEG-1 y MPEG-2.

MPEG Multicanal

Esta función expande el formato de audio de 5.1 canales grabado en el disco a un formato de 7.1 canales. La expansión adicional del audio de 5.1 canales facilita la reproducción del ambiente de una sala de cine estando en su propia casa.

NTSC (National television system committee)

Formato de sistema de televisión en color y en blanco y negro utilizado en EE.UU., Canadá, México y Japón.

PAL (Phase Alternation by Line)

Formato de sistema de televisión en color ampliamente utilizado en Europa occidental.

PBC

PBC significa “control de la reproducción” y es un método para controlar la reproducción de discos CD de video (VCD). Puede interactuar con el disco a través de menús.

Pista

La división más pequeña de los discos SVCD, CD de video y CD de audio.

Relación de aspecto

Una relación que define la forma de la imagen rectangular en un televisor. Es la anchura de la imagen con relación a la altura. Una imagen de un televisor estándar tiene una relación de aspecto de 4:3.

Secuencia de bits

Es la forma digital de los datos de audio multicanal (p.ej. 5.1 canales) antes de descodificarse en sus diversos canales.

S-video

Una señal de video que mejora la calidad de imagen en relación a la de las conexiones compuestas estándar. Se utiliza en Súper VHS, DVD, monitores de televisión de alta calidad, etc.

Video compuesto

Es una única señal de video comúnmente utilizada en la mayoría de productos de consumo de video que contiene toda la información de luminancia, crominancia y sincronización.

Video de componente

Señales de video con tres canales con información separada que forma una imagen. Hay varios tipos de video de componente, tales como R/G/B e Y/C_B(P_B)/C_R(P_R).

XV-N312S

REPRODUCTOR DE DVD

